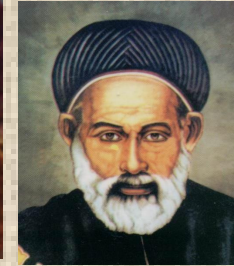
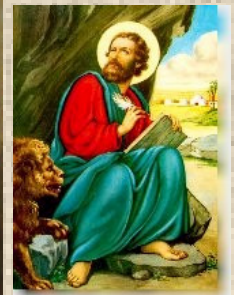
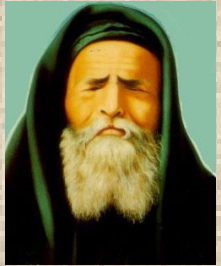


الحنان ومردات عيد العنصرة



كنيسة القديسان

الأنبا أبرام

والقمص ميخائيل البحيري

بيك هيرست سيدنى



صلاة الشكر

ويرتل الشماسة باللحن السنوى قائلين (وإن كان الطقس فرايحي يصلوا فرايحي):

+ بالمسيح يسوع ربنا | + خين بخرستوس ايسوس بين شويس

يرد الشماس وهو واقف خلف الكاهن خارج الهيكل حاملا الصليب

+ للصلاة قفوا | + ايبى ابروس ايشيه ستاى تيه

يرد الشعب

+ ولروحك أيضاً

+ كيطو اينيقاتي سو

يرد الشماس:

+ صلوا | + ابروس ايف ايساستي.

يرد الشعب:

+ يا رب ارحم

+ كيرى ايسون

يرد الشماس

+ اطلبوا لكي يرحمنا الله | طوفه هينا انتيه ائوتى ناى نان ائتيف شنهيت
ويتراءف علينا ويسمعنا ويعيننا | خارون ان تيف سوتيم ابرون ان تيف اير فوى
ويقبل سؤالات وطلبات | ثين ابرون ان تيف تشى ان نى تيهو نيم نى
قديسيه منهم بالصلاح عنا في | طفه انتيه نى ائوواب انطاف ان طوطو ايه
كل حين ويغفر لنا | اهرى ايجون ايبى اعاثون ان سيو نفين ائتيف
خطايانا | كائين نوفى نان ايفول

يرد الشعب:

+ يا رب ارحم

+ كيرى ايسون

بعد ائتهاء المرء يحمل الشماس الشورى تمهيداً لتقديمها للكاهن بعد ائتهاء صلاة الشكر

أوشية الزرع

+ صلوا عن الزروع والعشب ونبات الحقل / فى هذه السنه لكى يباركها المسيح الهنا
لتنموا وتكثر الى أن تكمل بثمره عظيمه / ويتحنن على جبلته التى صنعتها يداه /
ويغفر لنا خطايانا.

الثلاث اوشى (المياه - الزرع - الأهوية)

+ اطلبوا عن صعود مياه الأنهار / والزروع والعشب ونبات الحقل / وأهوية السماء
وثمرات الأرض والشجر والكروم وكل شجره مثمره فى هذه المسكونه / لكى
يباركها المسيح الهنا / ويتحنن على جبلته التى صنعتها يداه / ويغفر لنا خطايانا.

ختام الصلوات

+ أمين هليلويا المجد للآب والابن | + أمين الليلويا ذكصابتري كيه ايو كيه ايجو
والروح القدس الان وكل اوان | بنفماتى : كائين كيه آ ايه كيه يس طوس ايه
والى دهر الدهور أمين | اوناس طون ايه اونون أمين

+ نصرخ قائلين يا ربنا يسوع المسيح | + تين اوش ايفول ايجو ايموس جيه اوبين
شويس ايسوس بخرستوس:

+ المسيح قام ثم صعد / وأرسل لنا البار اقليط. | + بى ابرستوس ائتونف اوه ائشيناى / أف
أورب نان ايمى بار اكليتون .

+ خلصنا وارحمنا | + سوتى ايمون اوه ناى نان :

+ يارب ارحم يارب ارحم يارب | + كير ايسون : كير ايسون
+ بارك أمين ، باركوا على ، ها | + كيريه افلوجى سون أمين ايسون ابروى ايسون
المطانية اغفروا لى ، قل البركة . | ابروى يس تى ميطنانيا كوني ايفول جو ايمى
ايسون .

الجسد الثاني

أوشية الراقدین

+ إطلبوا عن آبائنا وإخوتنا الذين رقدوا وتنيحوا في الإيمان بالمسيح منذ البدء / آبائنا القديسين رؤوساء الأساقفة وأبائنا الأساقفة / آبائنا القمامصه وأبائنا القسوس وإخواتنا الشماسه / آبائنا الرهبان وإخواتنا العلمانيين / وعن نياح كل المسيحيين / لكي المسيح ألهنا ينيح نفوسهم أجمعين في فردوس النعيم / ونحن أيضاً يصنع معنا رحمة ويغفر لنا خطايانا.

أوشية القرايين

+ صلوا من أجل هذه القرايين المقدسه الكريمه / (وتقدماتنا) وضحايانا والذين قدموها

أوشية الموعوظين

أوشية السلام

+ صلوا من أجل سلام الواحده الحيده المقدسه الجامعه الرسولييه كنيسة الله الأرثوذكسيه.

أوشية الأباء

+ صلوا من أجل رئيس كهنتنا البابا المعظم الأنبا شنوده الثالث / بابا وبطريرك ورئيس أساقفة المدينة العظمى الإسكندريه / وأخويه في الخدمه الرسولييه / ماري أغناطيوس زكا بطريرك أنطاكيه / وأبونا فيلبس بطريرك أرتريا / وشريكه في الخدمه الرسولييه أيينا المكرم الأنبا دانيال / وسائر أساقفتنا الأرثوذكسيين.

أوشية الإجتماعات

+ صلوا من أجل هذه الكنيسه المقدسه الكريمه وإجتماعاتنا.

أوشية الراقدین

+ إطلبوا عن آبائنا وإخوتنا الذين رقدوا وتنيحوا في الإيمان بالمسيح منذ البدء / آبائنا القديسين رؤوساء الأساقفة وأبائنا الأساقفة / آبائنا القمامصه وأبائنا القسوس وإخواتنا الشماسه / آبائنا الرهبان وإخواتنا العلمانيين / وعن نياح كل المسيحيين / لكي المسيح ألهنا ينيح نفوسهم أجمعين في فردوس النعيم / ونحن أيضاً يصنع معنا رحمة ويغفر لنا خطايانا.

إرباع ناقوس

+ كيرياليسون / المسيح إلهنا / قام من بين الأموات / وصعد إلى السموات / وأرسل لنا المعزى.

+ الشيرى تيف أنا ليم أبسيس / إيطاف شيناف إيشوى إنيفيوى / أف أوؤرب نان إمبى باراكليتون / بي إنيفما إنتى تى ميثمى.

+ بي إنيفما إمبراكليتون / إيطاف إبييسيت إيفول خين إتفيه / أفورش إيجين إفوواى إفوواى / إفصاجى خين هان ميش إنلاس.

+ شيرى نى ماريا / تى إنشرومبى إثنيسوس / ثينيطاس ميسى نان / إم إفنوتى بي لوغوس.

+ شيرى نى ماريا / خين أوشيرى إفوواب / شيرى نى ماريا / إثماف إمفى إثوواب.

+ شيرى ميخائيل / بينشتى إن أرشى أنجيلوس / بي إكريمان إن أوجاى / إنتيه تى أناسطاسيس.

+ شيرى نى شيروبيم / شيرى نى سيرافيم / شيرى نى طغما تيرو / إن إيورانينون

+ كيرياليسون / المسيح إلهنا / قام من بين الأموات / وصعد إلى السموات / وأرسل لنا المعزى.

+ السلام لصعوده / لما صعد إلى السموات / وأرسل لنا المعزى / روح الحق.

+ الروح المعزى / لمل نزل من السماء / إنبسط على كل واحد فواحد / فنطقوا بالسنة كثيرة.

+ السلام لك يامريم / الحمامة الحسنه / التى ولدت لنا / الله الكلمة.

+ السلام لك يامريم / سلام مقدس / السلام لك يامريم / أم القدوس.

+ السلام لميخائيل / رئيس الملائكة العظيم / المنادى بالخلاص الذى للقيامه.

+ السلام للشاروبيم / السلام للفسارفيم / السلام لجميع / الطغمت السماوية.

صلاة السجده (العصره)

صلاة الشكر

+ إطلبوا لى يرحمنا الله ويتراءف علينا / ويسمعنا ويعيننا / ويقبل سؤالات وطلبات قديسيه منهم بالصلاح عنا فى كل حين / ويجعلنا مستحقين أن ننال من شركة أسرار المقدسه لمغفرة خطايانا.

الجسده الأولى

أوشية المرضى

+ إطلبوا عن آبائنا وإخوتنا المرضى بكل مرض / إن كان فى هذا المسكن أو بكل موضع / لى المسيح ألها ينعم علينا وعليهم بالعافيه والشفاء / ويغفر لنا خطايانا.

أوشية المسافرين

+ إطلبوا عن آبائنا وإخوتنا المسافرين / والذين يضمرون السفر فى كل موضع / لى يسهل طريقهم أجمعين / إن كان فى البحار أو الأنهار أو البحيرات أو الطرق المسلوكة أو المسافرين بكل نوع / لى المسيح ألها يردهم إلى مساكنهم سالمين / ويغفر لنا خطايانا.

أوشية أهوية السماء

+ إطلبوا عن أهوية السماء وثمرات الأرض والشجر والكروم وكل شجره مثمره فى هذه المسكونه / لى يباركها المسيح ألها ويكملها سالمه بغير آفه / ويغفر لنا خطايانا.

أوشية الموضع

+ صلوا من أجل خلاص العالم ومدينتنا هذه / وسائر المدن والأقاليم والجزائر والأديره

+ السلام ليوحنا / السابق العظيم / السلام للكاهن / نسيب عمانوئيل.

+ السلام لسادتي / الأباء الرسل / السلام لتلاميذ / ربنا يسوع المسيح.

+ السلام لك أيها الشهيد / السلام للإنجيلي / السلام للرسول / مرقص ناظر الإله.

+ السلام لك أيها الشهيد / السلام للشجاع البطل / السلام للباس الجهاد / سيدى الملك جيورجىوس / فيوباتير مرقوريوس / القديس آفا مينا

+ العذراء الصبية الحكيمة / السيدة المختارة الحقيقية / عروسة المسيح / القديسة دميانه - وبرباره - ومارينا

+ طوباكم بالحقيقة / يا أبونا الطاهرين البارين / أنبا أبرام وأنبا ميخائيل / أحبائه المسيح

+ بصلواتهم أيها المسيح ألها إصنع معنا رحمة كعظيم رحمتك

+ شيرى يونس / بى نيشتى إم إبرودروموس / شيرى بى أبويب / إب سنجينيس إن إيمانوئيل

+ شيرى ناشويس / إنوتى إن أبوسطولوس / شيرى نى ماثيتيس إنتى بين نشويس / إيسوس بخرستوس

+ شيرى ناك أوبى مارتيروس / شيرى بى إف أنجيليس تيس / شيرى بى أبوسطولوس / آفا ماركوس بى تيوريموس.

+ شيرى ناك أوبى مارتيروس / شيرى بى إتشويج إنجيني أوس / شيرى بى أثلوفوروس / باشويس إبوورو جيورجىوس / فيوباتير مرقوريوس / بى أجيوس آفا مينا

+ تى آلو إنسافى إم بارثينوس / تى سوطب إن كيرى إممى / تى شيليت إنتى بى إخرستوس / تى أجايا إممى دميانه - نيم برباره - نيم مارينا

+ اونياتك خين او مئى / ننيوت اثوواب ان ذيكىوس / آفا أبرام بى ابسكوبوس - نيم آفا ميخائيل بى برمهيت / نى منراتى انتى بى اخرستوس

+ هى تين نو إفشى: بخرستوس بين أورو: أرى او ناى نيومان: خين تيك مت أورو

آسومين توكيريو / فلنسيح الرب

+ فلنسيح الرب / لأنه بالمجد تمجد.	+ آسومين توكيريو / إنذوكسوس غار ذى ذوكساسى.	+ مارين هوس إيشويس / جى خين أو و أو غار أفتشى أوو.
+ سعد الى أعلى السموت / وأرسل لنا البارا قليط /	+ آنيلثون إيس أورانوس / أكسيتون بارا كليتون /	+ آفشينايف إيشوى إى نيفيوى / أف أو و رب نان إمبى بارا كليتون /
+ روح الحق المعزى / أمين أليلويا	+ توابنفيما تيس أليثياس / أمين أليلويا	+ بى إبنفيما إنتى تى ميثمى / أمين أليلويا
+ جعل الإثنين واحداً / أى السماء والأرض.	+ توس ذى أو إكتيساس إس إينا / تون أورانون كى تين جين.	+ بين تاف إير بى إنساف إن أوواى / إى تى فاى بى إتقى نيم إكاهى.
+ سعد الى أعلى السموت + تعالوا يا جميع الشعوب / لنسجد ليسوع المسيح	+ آنيلثون إيس أورانوس / ذيفتى بانتييس إيلانى / إيروس كينى سومين إيسو إخرستوس.	+ آفشينايف إيشوى إى نيفيوى + أموينى نى لاؤس تيرو / إنتين أو أوشت إن إيسوس بى إخرستوس.
+ سعد الى أعلى السموت + هذا هو الله مخلصنا / ورب كل جسد.	+ آنيلثون إيس أورانوس / + أوطوس إستين أو ثيؤس أوسوتير إمامون / كى كيريون باسيس ساركوس	+ آفشينايف إيشوى إى نيفيوى + فاى بى إفتوتى بينسوتير / + أووه إيشويس إنساركس نيفين.
+ سعد الى أعلى السموت + ثالوث فى واحد و واحد فى ثالوث / لأب والإين والروح القدوس /	+ آنيلثون إيس أورانوس / + إترياسين موناذى / كى موناسين إثرياذى / أو باتير كى أو إيوس / كى تو أجيون إبنفيما /	+ آفشينايف إيشوى إى نيفيوى + أو إترياس إسجيك إيفول / إس أوى إن شومت إس أوى إن أوواى / إيتى فاى بى إفيوت نيم إيشيرى / نيم بى إبنفيما إثوواب /
+ روح الحق المعزى / أمين أليلويا	+ توابنفيما تيس أليثياس / أمين أليلويا	+ بى إبنفيما إنتى تى ميثمى / أمين أليلويا

+ يسوع المسيح هو هو أمس
واليوم وإلى الأبد بإقنوم واحد
نسبته ونمجه

+ يا ملك السلام أعطينا سلاماً
قرر لنا سلامك وإغفر لنا
خطايانا

+ فرق أعداء الكنيسة وحصنها
فلا تنزعزع إلى الأبد

+ عمانوئيل إلهنا فى وسطنا
الآن بمجد أبيه والروح القدس
ليباركنا كلنا ويطهر قلوبنا
ويشفي أمراض نفوسنا
وأجسادنا

+ نسجد لك أيها المسيح إلهنا مع
أبيك الصالح والروح القدس
لأنك أتيت وخلصتنا

+ إيسوس بخرستوس إنساف نيم فوؤو إنسوف
إنسوف بيه نيم شا إينيه خين أو هيبوستاسيس
إن أووت تين اوواشت امموف تينتى اوواناف

+ إبؤرو إنتيه تى هيرينى موى نان إن تيك
هرينى سيم نى نان إن تيك هرينى كانين نوفى
نان إيفول

+ جور إيفول إنى جاجى إنتيه تى إككليسيا آرى
سوفت إيروس إن نسكيم شا إينيه

+ إيمانوئيل بين نوتى خين تين ميتى تينو خين
إبؤو وؤو إنتيه بيف يوت نيم بى إبنفيما إثوواب

+ إن تيف إسمو إيرون تيرن إنتيف طوفو إن نين
هيت إنتيف طالتشو إنى شونى إنتيه نين
إبسيشى نيم نين سوما

+ تين اوواشت امموك او بخرستوس نيم بيك
يوت إن اغاثوس نيم بى إبنفيما إثوواب جيه آف
ماسك آك سوتى إمامون.

أوشية الراقيين

تقال في رفع بخور عشية ورفع بخور باكر يوم السبت فيماعدنا سبت النور أو الخماسين المقدسة

+ أطلبوا عن آباءنا وأخوتنا
الذين رقدوا وتنيحوا
في الإيمان بالمسيح منذ
البدء. آباءنا القديسين رؤساء
الأساقفة وآباءنا الأساقفة
آبائنا القمامصة وآبائنا القسوس
وأخوتنا الشمامسة. آبائنا
الرهبان وآباءنا العلمانيين
وعن نياح كل المسيحيين
لكي المسيح إلهنا ينيح
نفسهم أجمعين في فردوس
النعيم ونحن أيضاً يصنع
معنا رحمة ويغفر لنا
خطايانا

+ طوفه إيه ايجين نين يوتى نيم نين إسنيو:
إيطاف إن كوت آف إمطون إمووو خين
إفناهتي إمبي إخرستوس يس هيجين إن إنيب
إينيه. ننيوتى إثوواب إن أرشى إيسكوبوس
كيه ننيوتى إن إيسكوبوس : نين يوتى إن
هيغومينوس كيه نين يوتى إم إبرسفيتيروس:
نيم نين إسنيو إن ذياكون: نين يوتى إم
موناخوس كى نين يوتى إن لايكوس نيم إيه
إهرى إيجين تى انا بافسييس تيرس إنتيه نى
إخرستيانوس هينا إنتيه بخرستوس بين نوتى
تى إمطون نووو ابيشى تيرو خين بى
براديسوس إنتيه ابونوف. آنون ذى هون
إنتيف إيرب ناى نيمان إنتيف كانين نوفي نان
إيفول

أوشية المرض

في رفع بخور باكر الأصوام والأربعاء والجمعة فيصلى الكاهن أوشيتى المرض والمسافرين

+ أطلبوا عن آباءنا وأخوتنا
المرضى بكل مرض إن كان
في هذا المسكن أو بكل موضع
لكي المسيح إلهنا ينعم علينا
وعليهم بالعافية والشفاء ويغفر
لنا خطايانا.

+ طفه إيجين نينوتى نيم نين إسنيو إثنونى خين
جنشونى نيفين إيتى خين باى توبوس
إيتى خين ماى نيفين هينا إنتى بى
خرستوس بيننوتى إرهاموت نان نيموو
مبى أوجاى نيم بى طالتشو إنتيف كانين نوفي
نان إيفول.

فلما سمعوا قول سمعون
فماذا نصنع لنكون
فقال لهم تعالوا باجمعكم
باسم يسوع مخلصكم

قالوا تحققنا السر الممكنون
محسوبين من جملة الأبرار
وليصطبغ كل إنسان منكم
لأن الموعد لكم قد صار

فقبلوا كلمة الإيمان
وكانوا نحو ثلاثة آلاف إنسان
وظهر من الرسل آيات
وبالروح أقاموا الأموات

واصطبغ الجميع باسم الديان
كشهادة الرسل الأخيار
وعجائب شتى بنيات
والعالم بكرازتهم استنار

قام حقاً

+ قام حقاً قام رئيس السلام
+ مريم قد ذهبت فجر الأحد
+ ويسوع قام حقاً وأنتصر
+ أما مريم فكانت خارجاً
+ نظرت يسوع كشخص غريب
+ فقالت وهي تبكي ياسيد
+ فقال لها يامريم أبشري
+ مريم مضت لرساله الكرام
+ ويسوع نفسه جاء وسطهم
+ أراهم يديه أيضاً جنبه
+ هللوا قد تحقق الخبر
+ هللوا لمخلص البشر
+ هللوا قام رئيس السلام

+ هللوا هللوا الرب الرب قام
+ بأطياب وحنوطاً للجسد
+ والملاك دحرج الحجر
+ ببكاء ترى قبراً فارغاً
+ ولاتدري أنه شخص الحبيب
+ أين ربي وحيبي أجد
+ وأذهبي لإخوتي وأخبري
+ بنداها بشرت يسوع قام
+ ولهم قد قال سلام لكم
+ ففرحوا به حين رأوا شخصه
+ هللوا قام حقاً وأنتصر
+ هللوا شوكة الموت كسر
+ هللوا هللوا الرب الرب قام

مدیح للأحد السابع تمام الخمسين

المجد لله القدوس
المجد للروح محيي النفوس
وقبل صعود مخلصنا
بارسال المعزي ليرشدنا
وكان التلاميذ مجتمعين
يوم الاحد تمام الخمسين

المجد للابن المحسوس
ثالوث متلألئ يشعل كالنار
إلى السموات قد وعدنا
منتشرا شبه ألسنة النار
في العلية منتظرين
حلول الروح بكل وقار

وإذا برعود وزلازل
وحل عليهم بلا حائل
وانبسط عليهم من غير نقصان
ونطق كل منهم بلسان
فتوافدت عليهم الناس
بحلول روح قدس الأقداس

وصوت عظيم من فوق نازل
الروح فقبلوه باستبشار
فامتلا الجميع بالروح والإيمان
وتكلم بخفي الأسرار
ونظروهم في فرح وايناس
الذي كلمهم بنير الأفكار

قوم كانوا يتعجبون
وقوم كانوا يقولون
فصرخ بطرس بصوت عظيم
فليصغى كل فهم
ليس الأمر كمتاظنون
بل بالروح مبتهجون

قوم كانوا يستهزون
هؤلاء سكارى في الأسحار
وقال يا سكان أورشليم
حتى لا يشتبه ويحتار
أنا سكارى وأهل جنون
وهي ثالث ساعة من النهار

وقد تنبأ يوثيل
فافهموا يا بني إسرائيل
يسوع الناصري لكم أتى
وقد صلبتوه حتى
ونحن له شهود حيث رأيناه
وأكلنا وشربنا وناجيناه

عن هذا الأمر الجليل
واصغوا لكلامي باستبشار
من عند الله بآيات شتى
أقامه الله في الأسحار
مرار كثيرة وعائناه
وجلس معنا عدة مرات

يوم صعوده إلى معاليه
ووعدنا بالروح من فيه

رأيناه جالسا عن يمين ابيه
فأتانا شبه ألسنة النار

أوشية المسافرين

+ أطلبوا عن آباءنا وأخوتنا
المسافرين الذين يضمرون
السفر في كل موضع لكي
يسهل طرقهم أجمعين إن كان
في البحر أو الأنهار أو
البحيرات او الرطوق المسلوكة
أو المسافرين بكل نوع لكي
المسيح إلهنا يردهم إي مساكنهم
سالمين ويغفر لنا خطايانا

+ طفه إيجين نينيوتى نيم نين إسنيو إيطاف
شى إي إيشيمويى نى إيثميفئى إيشى خين
ماى نيفين سوتون نومويت تيرو إيتى
إيفول هيتين إفيوم يى نى ياروؤو يى نيليمنى
يى نيمويت إيموش بى إفئيرى إمبو جنموشى
إن ريتى نيفين هينا إنتى بى إخرستوس
بيننوتى تاسطوؤو إي نيئتى نوؤو إم ما إن
شوبى خين أو هيرينى إنتيف كاتين نوفى نان
إيفول.

أوشية القرابين

فى الآحاد وأيام الأعيادوفى حضور القرابين فتقال أوشية القرابين بعد أوشية المرضى أو بعد مقدمة نكصلوجيات باكر فى الأعياد

+ اطلبوا عن المهتمين بالصعائد
والقرابين والبكور والزيت
والبخور والستور وكتب
القراءة وأواني المذبح لكي
المسيح إلهنا يكافئهم
فى أورشليم السماوية
ويغفر لنا خطايانا

+ طفه إيجين نى إتقى إم إفروؤوش
إن نى ئيسيانى إبروسفورا نى آبارشى نى نيه
نى إستوى نوفى نى إس كيبازمانى جوم إن
أوش نى كيميلليون إنتى بى
ما إن إيرشؤوشى هينا إنتى بى إخرستوس
بيننوتى تى شيفيو نوؤو خين يروساليم إنتى
إتقى إنتيف كاتين نوفى نان إيفول.

تفضل يا رب (تقال في صلاة عشية)

تفضل يا رب أن تحفظنا في هذا اليوم بغير خطية. مبارك أنت أيها الرب إله آبائنا ومتزايد بركة، واسمك القدوس مملوء مجدا إلى الأبد. أمين. فلتكن رحمتك علينا يا رب كمثل اتكالنا عليك، لأن أعين الكل تترجلك، لأنك أنت الذي تعطيهم طعامهم في حينه. اسمعنا يا الله مخلصنا يا رجاء أقطار الأرض كلها. وأنت يا رب تحفظنا وتتجينا من هذا الجيل وإلى الأبد. أمين. مبارك أنت يا رب، علمني عدلك، مبارك أنت يا رب، فهمني حقوقك. مبارك أنت يا رب، أنر لي برك. يا رب رحمتك دائمة إلى الأبد. أعمال يديك يا رب لا ترفضها، لأنك صرت لي ملجأ من جيل إلى جيل. أنا طلبت الرب وقلت: ارحمني وخلص نفسي، فإني أخطأت إليك. يا رب التجأت إليك فخلصني، وعلمني أن أصنع مشيئتك. لأنك أنت هو إلهي، وعندك ينبوع الحياة، وبنورك يا رب نعاين النور. فلتأت رحمتك للذين يعرفونك، وبرك للمستقيمي القلوب. لك تجب البركة. لك يحق التسبيح. لك ينبغي التمجيد، أيها الأب والابن والروح القدس، الكائن منذ البدء والآن وإلى الأبد. أمين. جيد هو الاعتراف للرب، والترتيل لاسمك أيها العلي. أن يخبر برحمتك في الغدوات، وحقك في كل ليلة.

تسبحة الملائكة (تقال في صلاة باكر)

فلنسبح مع الملائكة قائلين: المجد لله في الأعالي وعلى الأرض السلام وفي الناس المسرة. نسبحك. نباركك. نخدمك. نسجد لك. نعترف لك. ننطق بمجدك. نشكرك من أجل عظم مجدك، أيها الرب المالك على السموات، الله الأب ضابط الكل، والرب الابن الواحد الوحيد يسوع المسيح، والروح القدس. أيها الرب الإله، حمل الله، ابن الأب، رافع خطية العالم، ارحمنا. يا حامل خطية العالم، اقبل طلباتنا إليك. أيها الجالس عن يمين أبيه، ارحمنا. أنت وحدك القدوس. أنت وحدك العلي يا رب يسوع المسيح والروح القدس. مجدا لله الأب أمين. أباركك كل يوم، وأسبح اسمك القدوس إلى الأبد. وإلى أبد الأبد. أمين. منذ الليل روحي تبكر إليك يا إلهي، لأن أوامرك هي نور على الأرض. كنت أتلو في طرقك، لأنك صرت لي معينا. باكرا يا رب تسمع صوتي، بالغداة أقف أمامك وتراني.

+ كل نسمة فلتسبح اسم الرب
الاهنا الليلويا.

+ المجد للأب والابن والروح
القدس.

+ الآن وكل أوان وإلى دهر
الدهور آمين.

+ الليلويا المجد هو
لإلهنا.

+ الليلويا المجد لإلهنا
هليلويا.

+ يا يسوع المسيح ابن الله
إسمعنا وإرحمنا.

+ نيفى نيفين مارو إزمو تيرو إي إفران إم
إشويس بينوتى. الليلويا.

+ ذوكسا بتري كى إيو كى أجيو إبنيفما
تى. الليلويا.

+ كى نين كى أه إي / كى إسطوس إي أوناس
طون إي أونون آمين الليلويا .

+ الليلويا الليلويا ذوكساسى أو سيؤس
إيمون. الليلويا .

+ الليلويا الليلويا بي أوأو فا بينوتى بي
الليلويا.

+ إيسوس بي إخرستوس إيشيرى إم إفنوتى سوتيم
إيرون أووه ناى نان.

ثم يكمل الشعب حسبما يوافق اليوم، أما في الأحاد فتقال هذه الجملة..

+ لأنه مبارك الأب والابن
والروح القدس الثالوث
الكامل نسجد له
ونمجده.

+ جي إف إزماروؤوت إنجي إفيوت
نيم إيشيري نيم بي إبنيفما إثؤواب
تي إترياس إتجيك أيقول تين
أوأوشت إمموس تين تي أوأوناس.

هلليلويا هلليلويا هلليلويا هلليلويا

+ المسيح قام ثم صعد / وأرسل لنا البار اكليط..
+ بي إخرستوس آفتونف أووه أفشيناف / أف
أوؤرب نان إمبي بار اكليتون.

+ سبحوا الله فى جميع قديسيه :
هلليلويا هلليلويا
إنطاف. أليلويا

+ سبحوه فى جلد قوته :
هلليلويا هلليلويا
إزمو إيروف / خين بي تاجرو / إنتى تيف
جوم. أليلويا

+ سبحوه على مقدرته :
هلليلويا هلليلويا
إزمو إيروف / إي إيهرى هيجين / تيف ميت
جورى. أليلويا

+ سبحوه ككثرة عظمته :
هلليلويا هلليلويا
إزمو إيروف / كاطا إب أشاى / إنتى تيف ميت
نيشتى. أليلويا

+ سبحوه بصوت البوق :
هلليلويا هلليلويا
إزمو إيروف / خين أو إسمى / إنسال
بينغوس. أليلويا

+ سبحوه بمزمار وقيثاره :
هلليلويا هلليلويا
إزمو إيروف / خين أو إبسال تيريوت / نيم أو
كيثاره. أليلويا

+ سبحوه بدفوف والصفوف :
هلليلويا هلليلويا
إزمو إيروف / خين هان كيم كيم / نيم هان
خوروس. أليلويا

+ سبحوه باوتار وارغن :
هلليلويا هلليلويا
إزمو إيروف / خين هان كاب / نيم
أورغانون. أليلويا

+ سبحوه بصنوج حسنة
الصوت : هلليلويا هلليلويا
إزمو إيروف / خين هان كيم فالون / إن
سيتو إزمى. أليلويا

+ سبحوه بصنوج التهليل :
هلليلويا هلليلويا
إزمو إيروف / خين هان كيم فالون / إنتى أوى
إشليلوى أليلويا

+ خين باخرستوس إيسوس بنشويس / أمين أليلويا كيريا لايسون

+ السلام لك نسألك / أيتها القديسة
المتملنة مجدآ العذراء كل حين
والدة الإله أم المسيح
+ شيرى نى تين تيهو إيرو / أوتى إثوواب إثميه
إن أوو / إتوى إمارثينوس إنسيو نيفن / تى
ماسنوتى إثماف إم باخرستوس.

+ إصعدى صلواتنا / إلى
إبنك الحبيب / ليغفر لنا
+ أنى أوى إنتين إيروس إفشى إيشويس هابى
شيرى / إمنريت / إنتيف كانين نوفى نان

+ السلام للتى ولدت لنا / النور
الحقيقى / المسيح إلهنا العذراء
القديسة.
+ شيرى نى إيطاسميسى نان / إمبى أوينى إنتا
إفمى / باخرستوس بينوتى تى بارثينوس
إثوواب.

+ إسألى الرب عنا / ليصنع معنا
رحمة مع نفوسنا / ويغفر لنا
خطايانا.
+ ماتيهو إم إيشويس / إ إهرى إيجون / إنتيف
إيراؤو ناي نيم نين إبسيشى / إنتيف كانين
نوفى نان إيفول.

+ أيتها العذراء مريم / والدة الإله
القديسة الشفيعة الأمينة لجنس
البشر.
+ تى بارثينوس ماريا / تى ثيؤتوكوس إثوواب /
تى إيروستاتيس إتينهوت / إنتى إيجينوس إنتى
ميترومى.

+ إشفعى فينا / أمام المسيح
الذى ولدته / لكى ينعم لنا /
بمغفرة خطايانا.
+ أرى إبرسفيفين إ إهرى إيجون / ناهرين
باخرستوس فيات إيبرى إجفوك هوبوس إنتيف
إرى إهموت نان / إمبيكو إيفول إنتى نوفى.

المقدمة

+ السلام لك أيتها العذراء / الملكة
الحقيقية الحقانية / السلام لفخر
جنسنا / ولدت لنا عمانوئيل.
+ شيرى نى أوتى بارثينوس / تى أورو إممى إن
أليثينى / شيرى إيشوشو إنتى بين جينوس /
أرى إجفونان إن إمانوئيل.

+ نسألك إذكرينا / أيتها الشفيعة
الأمينة / أمام ربنا يسوع
المسيح / ليغفر لنا خطايانا.
+ تينتى أو أرى بين ميفئى / أوتى إيروس تاتيس
إيتين هوت / ناهرين بنشويس إيسوس
باخرستوس / إنتيف كانين نوفى نان إيفول.

ذڪلوجية العنصرة

- + إجتماع الرسل / فى عيد
الخمسين / بعليّة صهيون / بعد
القيامة.
- + الروح المعزى / الذى نزل من
السماء / إستقر على واحد
فواحد / من الرسل القديسين.
- + فنطقوا بالسنة كثيرة / بالسنة
من نار / فقسّموا الأرض كلها
على كل / واحد فواحد حسب
إقليمه.
- + وخاطبوا جميع الأمم / بإيمان
المسيح / وصنعوا عجائب
وقوات / معجزية أمام
الملوك.
- + هليلويا هليلويا / هليلويا
هليلويا / المسيح صعد إلى
أعلى السموات / وأرسل لنا
المعزى.
- + هذا الذى ينبغى له / المجد مع
إبيه الصالح / والروح القدس /
من الآن وإلى الأبد.
- + أفثوتى إنجىنى أبوسطولوس / خين إيشاى
إنتىنى كوستى / خين أو إهمى إنتيه سيون /
مينيصاتى أناسطاسيس.
- + إبى إبنيفما إمبرا اكليطون / إيطاف إى إبيبيست
إيفول خين إتفيه / أف إمطون إيجين إفوواى
إفوواى / إنتى نى أبوسطولوس إثوواب.
- + أفصاجى خين هان ميشى إنلاس / خين هان
لاس إفووى إنكروم / إفووش ! إهراف إم
إبكاهى تيرف / إفوواى إفوواى كاتا تيف
خورا.
- + أفصاجى نيم نى إثنوس تيرو / خين إفناهى
إنتيه بخرستوس / إفئيرى إنهان إشفيرى نيم
هان جوم / إمبرا ذوكسون إمبى إمثوا إننى
أورو.
- + . أليلويا أليلويا / أليلويا أليلويا /
بى إخرستوس أفشيناف إيشوى إينيفى
أوى / أف أوؤرب نان إمبى
باراكيلتون.
- + فإى إيرى بى أوؤو إيربريه بى ناف / نيم
بكيوت إن أغاثوس / نيم بى إبنيفما إثوواف /
يسجين تينو نيم شا إينيه.

أسبسمس آدام

- + تعال إلينا اليوم ياسيدنا
المسيح وأضيئ علينا
بلاهوتك العالى أرسل إلينا
هذه النعمة العظيمة التى
لروحك القدس المعزى.
- + لكى نسبحك مع الشاروبيم
والسارافيم صارخين قائلين
- + قدوس قدوس قدوس أيها
الرب الضابط الكل السماء
والأرض مملوتان من مجدك
وكرامتك
- + أمو شارون إمفوو أوبين نيب بخرستوس آرى
أوؤينى إىرون خين تيك ميت نوتى إنتشوسى.
أوؤرب إىخرى إيجون إمباى نيشتى
إنهموت إنتيه بيك إبنيفما إثوواب إمبرا
اكيلتون.
- + هينا إنتين هوس إىروك نيم نى شاروبيم نيم نى
سارافيم إن أوش إيفول إفجو إموس
- + جيه إكوواب إكوواب إكوواب إيشويس
بى بندوكراطور إتقى نيم إبكاهى
ميه إيفول خين بيك أووو نيم بيك
طاىو

أسبسمس واطس

- + أفسيناى إيشوى إيتفيه إنتى إيتفيه صانى
مانشأى هينا إنتيف أوؤرب نان إمبى باراكيلتون
بى إبنيفما إنتيتى مئى
- + هليلويا هليلويا هليلويا /
المسيح قام ثم صعد وأرسل
لنا الباراكليط.
- + أفسيناى إيشوى إيتفيه إنتى إيتفيه صانى
مانشأى هينا إنتيف أوؤرب نان إمبى باراكيلتون
بى إبنيفما إنتيتى مئى
- + أليلويا أليلويا أليلويا / بى إخرستوس آفتونف
أوه أفسيناى أوؤرب نان إمبى باراكيلتون
سوتى إمامون
- + آجىوس آجىوس آجىوس كيرىوس صافاؤوت :
بلىريس اورانوس : كى إى جى تيس آجىاس سو
ذوكسيس
- + صعد إلى سماء السماء ناحية
المشارك لكى يرسل لنا
المعزى روح الحق
- + قدوس قدوس قدوس رب
الصباؤوت السماء و الأرض
مملوءتان من مجدك الأقدس

+ الروح المعزى حل على الرسل /
فى عيد العنصرة / وتكلموا
بالسنة كثيرة / وحل على الرسل
فى عيد العنصرة.

+ هليلويا هليلويا هليلويا /
المسيح قام ثم صعد / وأرسل لنا
البار اقليط.

+ هذا الذى ينبغى له التمجيد مع
أبيه الصالح والروح القدس من
الآن وإلى الأبد.

+ لأنه مبارك الأب والابن والروح
القدس الثالوث الكامل نسجد له
ونمجده.

+ بى إبنيفما إمبرا اكليتون / فى إيطاف إى
إيجينى أبوسطولوس / خين إيشاى إنتى
بينتى كوستى / أفساجى خين هانميش
إنلاس.

+ آليلويا آليلويا آليلويا / بى
إخريستوس آفتونف أووه أفشيناف / أف
أوؤرب نان إمبى بار اكليتون.

+ فإى إيريبى او او إير إبرابى ناف نيم بيك
يوت إن أغاثوس نيم بى إبنفما إثؤواب يس
جين تينو نيم شا إبنيه

+ جيه إف إسمارؤوت إنجيه إفيوت نيم إيشيرى
نيم بى بنفما إثؤواب تترياس إتجيج إيفول تين
او اوشت إماموس تين تى او او ناس

+ طوباكى أنتى يا مريم / الحكيمة
العفيفة / القبة الثانية / الكنز
الروحى

+ اليمامة النقية / التى نادت
فى أرضنا / وأينعت لنا /
ثمرة الروح.

+ الروح المعزى / الذى حل
على إبنك / فى مياه الأردن /
كمثال نوح.

+ لأن تلك الحمامة / هى بشرتنا /
بسلام الله / الذى صار
للبشر.

+ وأنت أيضاً يا رجاءنا / اليمامة
العقلية / أتيت لنا بالرحمة /
وحملته فى بطنك.

+ أى يسوع المولود / من
الأب / ولد لنا منك / وحرر
جنسنا.

+ فلنقول هذا / من قلبنا أولاً / وبعد
ذلك بلساننا / أيضاً صارخين
قائلين.

+ يا ربنا يسوع المسيح / إجعل لك
فيينا / هيكل لروحك القدوس /
يعطيك تمجيداً.

+ السلام لك أيتها العذراء / الملكة

+ أوأونيأتى إنثو ماريا / تى سافى أووه إنسيمنيه /
تيمبا إنسوتى إن إسكىنى / بى أهو إم إبنيفما
تيكون.

+ تى إتشروم إيشال إنكاتاروس / ثى إيطاس
موتى خين بين كاهى / أووه إسفيرى نان
إيفول / إنؤكاربوس إنتى بى إبنيفا.

+ بى إبنفما إمبرا اكليتون / فى إيطافى إيجين
بشيرى / هيجين نيموؤ إنثيبى يورذانيس / كاتا
إبتيبوس إن نوثيه.

+ تتشرومبى غار إيتى إماماف / إنثوس أسهى
شينوفاى نان / إنتى هيرينى إنتى إفتوتى / نى
إيطاس شوبى شانى رومى.

+ إنثو هوى أوتين هيليبس / تى إتشروم إيشال
إننو إينى / أرى إينى إمبى ناينان / أريفافى
خاروف خين تينجى.

+ إيتى فإى بى إيسوس / بى ميسى إيفول خين
إفيوت / أفماسف نان إيفول إنختى / أفنير بين
جينوس إنريمهى.

+ فإى غار مارين طا أوؤف / إيفول خين بينهيت
إنشورب / مين إنسوس أون خين بين
كيلاس / إنؤش إيفول إنجو إماموس.

+ جى بنشويس إيسوس بإخريستوس / ماتاميو ناك
إن إخرى إن خيتين / إنؤ إيرفى إنتى بيك إبنيفما
إثؤاب / أفتى ذوكسولوجيا ناك.

+ شيرى نى أوتى بارثينوس / تى أورو إممى إن

وفي حضور الأب الأسقف يقال مقدمة الأنجيل:

قفوا بمخافة الله لنسمع الأنجيل المقدس من فم أبينا البار المثلث الطوبى ، أبينا الطاهر أنبا دانييل ، أسقف المدينة المحبة للمسيح سيدنى وسنجاپور واليابان ومملكة تيلندا والصين ، وكل ما يتبعهم من بلاد. إله السماء يثبتته على عرشه سنين عدة وأزمنة سلمية مديدة، ويخضع جميع أعدائه تحت وطئة أقدامه سريعاً، ويعطيه زماناً هادئاً بهيجا ويعطينا نعمة ورحمة بصلواته وطلباته. الأنجيل المقدس فصلاً من بشارة معلمنا مار (.....) البشير التلميذ الطاهر بركاته .

الشعب : على جميعنا

أشماس يكمل القراءة قانلاً

+ من مزامير وتراتيل معلمنا داود النبي والملك / بركاته .

يقول الشعب: على جميعنا.

وهنا يقرأ المزمور

يقول الشعب هليلويا

وبعد قراءة المزمور عربياً وفي حضور الأب الأسقف يقال :

فليرفعوه في كنيسة شعبه وليباركوه على منابر الشيوخ لأنه جعل الأبوة مثل الخراف يبصره المستقيمون فيفرحون : أقسم الرب ولم يندم أنك أنت هو الكاهن إلى الأبد على طقس ملكي صادق . الرب من عن يمينك يا أبانا الطاهر البابا البطريرك الأنبا شنوده الثالث وشريكك في الخدمة الرسولية أبينا الأسقف المكرم الأنبا دانيال الرب يحفظ لنا حياتكما .

يقول الشعب أمين هليلويا

ويكمل الشماس القراءة قانلاً :

مبارك الاتى بإسم الرب اله القوات / ربنا وإلهنا و مخلصنا وملكننا كلنا يسوع المسيح ابن الله الحي / الذى له المجد الدائم
يقول الشعب الى الأبد آمين.

وهنا يترجم الأنجيل إلى آخره

الشعب: والمجد لله دائماً.

+ آليثنى / شيرى إيشوشو إنتى بين جينوس /
أرى إجفونان إن إيمانويل.

+ تينتى أو أرى بين ميفنى / أوتى إبروس تاتيس
إيتين هوت / ناهرين بنشويس إيسوس
بإخرستوس / إنتيف كانين نوفي نان إيفول.

نكولوجية السيدة العذراء في رفع بخور عشية:

+ إيرى إيسول سيل إماريام / خين نى فيؤى
إتسا إيشويس / سا أوى نام إمبس منريت /
إسطوفه إمومون إهري إيجون.

+ كاطا إفريتى إيطاف جوس / إنجى دافيد خين
بى إيسالموس / إسؤهى إيراتيس إنجيتى
أورو / سا أوى نام إموك إپوورو.

+ سولومون موتى إيروس / خين بيجو إنتينى
جو / جى تاسونى أووه تا إشفيرى / تابوليس
إمى يروساليم.

+ أفتى مينى غار إيروس / خين هان ميش
إنران إفتشويس / جى إمى إيفول
خين بيك إيبوس / أوثى إتسوتب إن
أروماتا.

+ شيرى نى أوتى بارثينوس / تى أورو إمى
إن آليثنى / شيرى إيشوشو إنتى بين جينوس /
أرى إجفونان إن إيمانويل.

+ تينتى أو أرى بين ميفنى / أوتى إبروس تاتيس
إيتين هوت / ناهرين بنشويس إيسوس
بإخرستوس / إنتيف كانين نوفي نان إيفول.

+ الحقيقية الحقانية / السلام لفخر
جنسنا / ولدت لنا عمانوئيل.

+ نسألك إذكرينا / أيتها الشفيعة
الأمينة / أمام ربنا يسوع
المسيح / ليغفر لنا خطيانا.

+ زينة مريم / فى السموات
العلوية / عن يمين حبيبها /
تطلب منه عنا.

+ كما قال داود / فى المزامير /
قامت الملكة / عن يمينك أيها
الملك.

+ سليمان دعاها / فى نشيد
الأنشاد / وقال أختى وخليلتى /
مدينتى الحقيقية أورشليم.

+ لأنه أعطى علامة عنها /
بأسماء كثيرة عالية / قانلاً
إخرجى من بستانك / أيتها
العنبر المختار.

+ السلام لك أيتها العذراء / الملكة
الحقيقية الحقانية / السلام لفخر
جنسنا / ولدت لنا عمانوئيل.

+ نسألك إذكرينا / أيتها الشفيعة
الأمينة / أمام ربنا يسوع
المسيح / ليغفر لنا خطيانا.

يطرح المزمور قبطياً مبتدءاً من إبسالاموس تو دافيد الليلوي
وفي حضور الآباء تضاف الأرباع التالية قبل الختام.

+ مارو إتشسف خين إت اك إكليسيا إنتيه بيف لأؤوس : اوه مارو إسمو إيروف هي
إت كاتدرا إنتيه ني إبرسفي تيروس:
+ جيه آفكو إن او مت يوت إم إفريتي إن هان إسوؤو ، إف إناف إنجيه ني إت
سوطون اوه إف إيه اونوف : آف اورك إنجيه إبتشويس اووه إن نيف اووم إن
إهثيف:
+ جيه إن ثوك بيف اوويب شا إنيه كاذا إت طاكسيس إم ملشتي سيهديك : إبتشويس
سا اوى نام إموك بين يوت إثواب إم باطيرير شيس بابا آفا شينوتى بي ماه
شومت : نيم بين يوت إن إيسكوبوس : آفا دانييل
+ إبتشويس إفريه آريه إبوئخ

مرد المزمور

+ هليلويا هليلويا / المسيح قام ثم
صعد / وأرسل لنا الباراقليط /
روح الحق / هليلويا هليلويا.
+ الليلويا الليلويا / بي إخرستوس آفتونف أووه
أفشيناف / أف أوؤرب نان إمبي باراكليتون /
بي إبنيفما إنتى تى ميثمى / الليلويا الليلويا.

+ عند قيامة المسيح : توجهت
النسوة حاملات الطيب: وطلبت
بإجتهد: فظهر لهن ميخائيل
+ وكانت هيئته : كالبرق
المنير: ولباسه : أبيض
كالثلج
+ فأجاب وقال للنسوة: حاملات
الطيب: أن الذى تطلبنه: قد قام
وليس هو ههنا
+ أذهبن وأسرعن: وقلن لرسله:
أنه قام من بين الأموات : كما
قال لكم
+ أفرحوا لأن الذى صلب: قد قام
وسيسبقكم إلى الجليل: هناك
ترونه: ها قد قلت لكن
+ عزيمة هي كرامتك : يا
ميخائيل رئيس السمائيين : لأنك
أنت بشرتنا : بقيامة الرب
+ أيها المسيح ملك المجد :
المصلوب عنا : قد قمت من بين
الأموات: ومنحتنا بهجتك
+ شفع .. أيها المبوق بالقيامة
ميخائيل رئيس السمائيين
ليغفر...
+ صا إت أنسطاسيس إنتيه بخرستوس: إن جيه
نى هيومى إمفاى سوجين: إفنيه آفكوتى خين
او إسبوسى: آف اواونه نوؤو إنجيه ميخائيل
+ بيف إسموس ذى ناف اوى إم إفريتي: إن
اوسى تيف ريح إن اووينى: اوؤه تيف هوفو
إس اواوبش إم إفريتي إن او شيون
+ آف إير اوو اووه بيجاف : إبنى هي اومى إم
فاى سو جين: جيه فى إيتيه تين كوتى إن
ثوف: آفونوف إفشى إمباى ما إن
+ يوس اوه ماشى نوتين آجوس إن نيف
آبسطولوس جيه آفونوف إيفول خين ني
إثموؤوت: كذا إفريتي إيطاف جوس نوتين
+ راشى جيه فى إيطاف آشف آفونوف: هي
بببى إناف إير شورب آبروتين: إتى جاليليا
تى تيناف إيروف إمماف: جيه آيجوس نوتين
+ اونشتى غار بببىك طايو: او ميخائيل إب
آرخون إننانى فى أوى: جيه إنثوك إيطاك هي
شينوفى نان: خين تى أنسطاسيس إم إيشويس
+ أو إسطافروتييس ديماس: أوبى إخرستوس
إبؤرو إنتى إبؤوؤو أنسطاس إكتون نكرون:
اوه أكتى نان إمبيك اونوف
+ آرى إبرسفاين إ إهرى إيجون أوبى صالبس
تيس إنتيه أنسطاسيس: ميخائيل إب آرخون
إننانى فيؤوى: إنتيف كانين نوفى نان إيفول

ذوكصولوجية السمايين

+ سبعة رؤساء ملائكة / وقوف
يسبحون / أمام الضابط الكل /
يخدمون السر الخفى.

+ ميخائيل هو الأول / غبريال هو
الثانى / رافائيل هو الثالث /
كمثال الثالث.

+ سوريال سداكيال / ساراثيل
وأنايل / هؤلاء المونيرون
العظماء الأطهار / يطلبون منه
عن الخاليفة.

+ الشاروبيم والسارافيم / الكراسى
والروبليات والقوات / والأربعة
حيوانات الغير متجسدين /
الحاملون مركبة الله.

+ الأربعة والعشرون قسيساً / فى
كنيسة الأبقار / يسبحون
بلا فتور / صارخين
قائلين.

+ قدوس الله / المرضى إشفيهم /
قدوس القوى / الراقدين يارب
نيحهم.

+ قدوس الذى لا يموت / بارك
ميراثك / ولتكن رحمتك / وسلاماً
حصناً لشعبك.

+ شاشف إن أرشى أنجيلوس / سيؤهى إيراطو
إفترهيمنوس / إمبى إمبو إمبى بانطوكراتور /
إف شيمشى إم ميستيريون إتهيب.

+ ميخائيل بيه بى هويت / غبريال بيه بى ما
إسناف / رافائيل بيه بى ماه شمت / كاطا
إبتيبوس إن تيه إترياس.

+ سورييل سداكييل / ساراثيل نيم أناييل/
ناى نيشتى إنريف إر أو أوينى إثواب /
نى إت طوفه إمامون إى إهرى إيجين
بيسوت.

+ نى شيروبيم نيم نى سيرافيم /
نى إثرونوس نى ميتشويس نى جوم /
بى إفتو إنزوون إن أسوماطوس /
إتفاى خابى هارما إنثيؤس.

+ بيجوت إفتوئم أيربسى تيروس / خين تيك
إكليسيا إنتى نى شورب إميمسى / إفهوس
إيروف خين إوميت أتمونك / إفؤوش إيفول
إنجو إموس.

+ جى آجيوس أوثيؤس / نى إتشونى
ماتالتشوؤ / آجيوس يسشيروس / نى إيطاف
إنكوت إبشويس ما إمطون نوؤ.

+ آجيوس آثاناتوس / إزمو إبتيك إكليرونوميا /
ماريه بيك ناى نيم تيك هيرينى / أو إنسوفت
إمبيك لاؤس.

مقدمته الأبركسيس

أعمال آبائنا الرسل بركتهم
المقدسة تكون معنا.
إزمو إثواب شوبى نيمان.

ثم يتلو الجمل القبطي ويختم:

كلمة الرب تنمو وتكثر
وتعزوتثبت فى
كنيسة الله المقدسة أمين.

بي ساجى ذى إنتى إبشويس إفنى آى أووه
إفنى أشاي إفنى أما هي أووه إفنى تاجرو
خين تي آجيا إن إكليسيا إنتى إفنوتى أمين.

الثلاث التقديسات:

ويقال لحن آجيوس بالطريقة الفريحي ويكرر الربع الاول مرتين ثم الثانى و الختام

+ قدوس الله قدوس القوى قدوس
الحى الذى لا يموت الذى قام
من بين الأموات إرحمنا

+ قدوس الله قدوس القوى قدوس
الذى لا يموت يا من قام من
الأموات وصعد إلى السموات
ارحمنا

+ المجد للآب والإبن والروح
القدس الآن وكل اوان وإلى
دهر الدهور أمين أيها الثالث
المقدس ارحمنا

+ آجيوس أوثى آوس آجيوس يس شيروس
آجيوس الثاناطوس أو أناسطاسيس إك طون
نيك رون إليسون إيماس

+ آجيوس أوثيؤس آجيوس إس شيروس
آجيوس أثناطوس أو أناسطاس إيك طون
نيكرون كي أنيلثون يسطوس أورانوس
إليسون إيماس.

+ ذو كسابتري كي إيو كي آجيو إبنيفماتي
كي نين كي آي كي إسطوس إى أوناس
طون إى أونون أمين. آجيا إترياس
إليسون إيماس.

وتقال أوشية الأنجيل وفى نهايتها يلحن المزمور قبطيا بالطريقة السنجارى

+ بصالموس طو دافيد الليلويا الليلويا الليلويا:

+ بنشويس أفجوس نى جيه إنثوك بيه باشيري:

+ آنوك آى إجفوك إم فو وؤ

+ آري إبتين إن توت إن طاطيه ناك إن هان إثموس إبتيه إكليرو نوميا:

+ أووه بيك أماهى شا أفرجف إم إكاهى :

+ الروح المعزى الذى حل على
الرسل فى عيد الخمسين
فتكلموا بالسنه كثيره.

+ كان لما كملت ايام الخمسين
كان الاثنا عشر رسولا
مجتمعين كلهم معا.

+ الروح المعزى لما نزل من
السماء انبسط على كل واحد
ففظقوا بالسنه كثيره.

+ وكانت مخافه عظيمه وصار
صوت من السماء فملا
الموضع الذى كان فيه تلاميذ
المسيح.

+ وظهرت لهم مثل السنه نار
وكانت تنقسم جميعها على كل
واحد من تلاميذه الكرام.

+ الروح القدس ملا الاثني عشر
تلميذا ونطقوا بالسنه كثيره
كأمر الروح القدس.

+ بى اينيفما ايمباراكليتون فى ايتاف اى ايجينى
ابوسطولوس خين ايشاى انتى بنتيكوستى
افساجى خين هان ميش انلاس.

+ اسشوبى ايتاف جوك ايفول ايجينى ايهو اينتتى
بنتيكوستى ناف ثوليت تيرو هيوما ايجيبى ميت
اسناف ان ابوستولوس

+ بى اينيفما ايمباراكليتون فى ايتاف اى ايبسيت
ايفول خين ايتفى اف فورش ايجين ايفواى
افواى افساجى خين هان ميش انلاس.

+ اسشوبى ايجى او نشتى ايهوتى او
ازمى اسشوبى ايفول خين ايتفى اسماه بيما
اينافكى ائختيف ايجى نى ماتيتيس انتى بى
اخرستوس.

+ اووه ناف او اونهو ايروه ايم ايريتى انهان لاس
انكروم اووه ناف فيش تيرو ايجين ايفواى
افواى انتى بى ماتيتيس ايتايتوت.

+ ابى اينيفما ايتوواب ماه بى ميت اسناف
ايماتيتيس افساجى خين هانميش انلاس كاتا
افواه ساهنى ايم بى اينيفما ايتوواب.

+ قدوس قدوس / قدوس رب
الصاباوت / السموات والارض
مملوءتان / من مجدك
وكرامتك.

+ اذا ما قالوا هليلويا / يتبعهم
السماييون / قائلين قدوس امين
هليلويا / المجد هو لالهنا.

+ اشفعوا فينا امام الرب / ايها
العساكر الملائكيه / والطغمت
السماييه / ليغفر لنا خطايانا.

+ شهد يوحنا / فى الاناجيل
الاربعه / انى عمدت مخلصى /
فى مياه الاردن.

+ ونظرت الروح القدس / اذ هبط
من السماء / وسمعت صوت
الاب / صارخا قائلا.

+ هذا هو ابنى حبيبى / الذى
سرت به نفسى / وصنع
مشيئتى / اسمعوا له لانه
المحى.

+ اشفعوا فينا امام الرب / ايها
السابق الصابغ / يوحنا
المعمدان / ليغفر لنا
خطايانا.

+ جى اكواب اووه اكواب / اكواب
ايشويس سافاوت / ايتقى نيم ايكاهى
ميه ايفول / خين بيك او او نيم بيك
طايو.

+ افشان جوس ايمبى الليلويا / شارى نا نيفى
اووى اووه ايمموؤ / جى اجيوس امين
الليلويا / بى اووفا بين نوتى بى.

+ ارى ابرسفاين اهرى ايجون / نى ستراتيا
ان ائجيليكون / نيم نى طاغما ان ايبورانيون /
اينتيف كان نينوفى نان ايفول.

نوكلوجية يوحنا المعمدان

+ ايف ايرميثرى ايجى يوانس / جين بى افتو ان
ايف ائجيليون / جى ايتى اومس ايم باسوتير /
خيننى مؤو انتى بى يورذانيس.

+ ايناف اينفما ايتوواف / ايتاف ايبسيت ايفول
خين ايتفى / ايسوتيم ايت اسمى انتى ايفوت /
اس اوش ايفول ايجو ايموس.

+ جى فاي بى باشيرى بامزيرت / ايتا
تابسيتى تى ماتى ائختيس / ائثير باوش
سوتيم ايسوف / جى ايسوف بى بيريف
تائخو.

+ ارى ابرسفينين اهرى ايجون / اوبى
ايرودروموس ايم فابتيس تيس / يوانس بى
ريف تى اومس / ائتيف كانين نوفى نان
ايفول.

+ الرب يسوع المسيح / إختار
رسله / وهم بطرس
إندراوس / ويوحنا ويعقوب.

+ وفيلبس ومتى / وبرثوليمائوس
وتوما / ويعقوب بن حلفى /
وسمعان القانى.

+ وتداوس ومتياس / وبولس
ومرقس / ولوقا وبقيّة
التلاميذ / الذين تبعوا مخلصنا.

+ متياس الذى صار / عوضاً
عن يهوذا / وكل بقية التلاميذ /
الذين تبعوا السيد.

+ خرجت أصواتهم / إلى وجه
الأرض كلها / وبلغ كلامهم /
إلى أقطار المسكونة.

+ إطلبوا من الرب عنا / يا
سادتى الآباء الرسل / والإثنان
والسبعون تلميذاً / ليغفر لنا
خطايانا.

+ كيريوس إيسوس بخرستوس / أف سوتب
إننيف أبسطولوس / إيتى بتروس نيم
أندرياس / يوانس نيم ياكوبوس.
+ لبيون فيليبوس نيم ماتثيؤس / بارثولوميوؤس
نيم توماس / ياكوبوس إنتى ألفيؤس / نيم
سيمون بى كانانيؤس.
+ تاديؤس نيم ماتثياس / بافلوس نيم ماركوس
نيم لوكاس / نيم إبسيبى إنتى نى ماتثيؤس /
نى إيطاف موشى إنسابين سوتير.
+ ماتثياس فى إيطاف شوبى / إنيت شيفيو إن
يوداس / نيم إيجوك إيفول نيم إبسيبى / نى
إيطاف موشى إنساديس بوطا.
+ أبو إخرون شيناف إيفول / هيجين إبهو إم
إكاهى تيرف / أووه نوساجى إف فوه / شا
أفريجس إنتى إيكومينى.
+ طوفه أم أبشويس إ إهرى إيجون / أو
ناشويس إنيتوى إن أبسطولوس / نيم بى
إشفى إسناف إمامثيؤس / إنتيف كان نونفى
نان إيفول.

+ روحك القدوس يا رب الذى
أرسلته على تلاميذك القديسين
ورسلك المكرمين فى الساعة
الثالثة هذا لا تنزعه منا أيها
الصالح بل جده فى أحشائنا

+ الآن وكل أوان وإلى دهر
الدهور آمين هليلويا

ثم يقول الكاهن القطعة الثالثة

+ الروح المعزى لما نزل من
السماء انبسط على كل واحد
فنطقوا بألسنة كثيرة. وكانت
مخافة عظيمة، وصار صوت
من السماء فملاً الموضع الذى
كان فيه تلاميذ المسيح.

+ المجد للآب والإبن والروح
القدس

+ وظهرت لهم مثل ألسنة نار،
وكانت تقسم جميعها على كل
واحد من تلاميذه الكرام.

+ الآن وكل أوان وإلى دهر
الدهور آمين هليلويا

+ الروح القدس ملاً الاثنى عشر
تلميذاً ونطقوا بألسنة كثيرة
كأمر الروح القدس.

+ بىك إبنفما إثوواب إيشويس فى إيتاك أو
أوريف إيجين نيك آجويس إمامثيؤس أووه إن
أبسطولوس إتطايتوى خين تى أجب شومت.
تى فى إمبير ألف إيفول هارون أوبى آغاؤوس
ألا أرتف إمفيري خين نى إتساخون إمامون

+ كى نين كى آى كى إسطوس إى أوناس طون
إى أونون آمين الليلويا.

+ بى ابنيهما إمباراكليتون فى إيتاف إى ابيسيت
إيفول خين إتفى أف فورش إيجين إفوواي
إفوواي أفساجى خين هان ميش إنلاس.
أسشوبى إنج أو نشتى إنهوتى أو إزمى
أسشوبى إيفول خين إتقى أسماه بى ماينافكى
إنخيتف إنجى نى ماتثيؤس إنتى بى إخرستوس.

+ ذوكسابترى كى إيو كى آجيو
إبنيفماتى.

+ أووه ناف أو أونهو إيروؤو إم إفريتى إنهان
لاس انكروم أووه ناف فيشن ترو إيجين
إفئوواي إفئوواي إنتى بى ماتثيؤس اتطايتوى.

+ كى نين كى آى كى إسطوس إى أوناس طون
إى أونون آمين الليلويا.

+ أبى ابنيهما إثوواف ما بين ميت إسناف
إمامثيؤس أفساجى خين هانميش إنلاس كاتا
إفووه ساهنى إم بى ابنيهما إثوواف

+ روحك القدوس يا رب الذي أرسلته على تلاميذك القديسين ورسلك المكرمين في الساعة الثالثة هذا لا تنزعه منا أيها الصالح بل جدده في أحشائنا

+ المجد للآب والإبن والروح القدس

ثم يقول الكاهن القطعة الثانية

+ أيها الرب الذي أرسلت روحك القدوس على تلاميذك القديسين ورسلك المكرمين في الساعة الثالثة . هذا لا تنزعه منا أيها الصالح، بل نسألك أن تجده في أحشائنا.

+ يا ربنا يسوع المسيح ابن الله الكلمة، روحا مستقيما ومحيا، روح النبوة والعفة والعدالة والسلطة، أيها القادر على كل شيء، لأنك انت المنير لنفوسنا، يا ما يرضى لكل إنسان آت إلى العالم، وارحمنا.

+ بيبك إبنفما إثؤواب إيشويس / في إيتاك أو أوريف إيجين نيك آجيوس إمامثيتيس / أووه إن أبوسطولوس إيطايوت / خين تى أجب شومت. تى فاي إمبير ألف إيفول هارون / أوبى آغاثوس آلا أرتف إمفيرى خين نى إتساخون إمامون

+ ذوكسابترى كى إيو كى آجيو إبنيفماتى.

+ إيشويس في إيتاكوؤرب إم بيبك إبنفما إثؤواب. إيجين نى إيتى نوك إن آجيوس إم ماتثيتيس. أووه إن أبوسطولوس إيطايوت خين تى أجب شومتى فاي إمبيرولف إيفول هارون أوبى آغاثوس اللاتينى هو إبروك إثيريك إيف إمفيرى. خين نى إتساخون إمامون أوبنشويس إيسوس بإخريستوس إيشيرى إم إفتوتى بى لوغوس. سينا إف سوتون أووه إنريف تانخوم. أو إبنفما إم إبروفيتيكون أووه أنى منون أو بنفما أن آجوسينى نيم او ذيكى ثيوسينى. أووه إن هي يمونيكون فينتى أوون أشجوم إماموف إيجين هوف نيفين جى إثنوك بى إيترو أوينى أنين إبسيشى فيت إيرأو أويتنى إرومى نيفين إثنيو إيبى كوزموس ناى نان

ذوكصولوجية مار مرقس الرسول

+ يا مرقس الرسول / والإنجيلى الشاهد / لآلام الإله / الوحيد.

+ أتيت وأنرت لنا / بإنجيلك / وعلمتنا الأب والإبن / والروح القدس.

+ وأخرجتنا من الظلمة / الى النور الحقيقى / وأطعمتنا خبز الحياة / الذى نزل من السماء.

+ تباركت بك / كل قبائل الأرض / وأقوالك بلغت / إلى أقطار المسكونة.

+ السلام لك أيها الشهيد / السلام للإنجيلى / السلام للرسول / مرقس ناظر الإله.

+ إطلب من الرب عنا / يا ناظر الإله الإنجيلى / مرقس الرسول / ليغفر لنا خطايانا.

+ ماركوس بى أبوسطولوس / أووه بى إيف أنجيليستيس / بى ميثرى خانى إمكافه / إنتيبى مونوجنيس إننوتى.

+ أكئى أكثير أوؤينى إىرون / هيتين بيبك إيف أنجيليون / أك إتساقون إم إفيوت نيم إيشيرى / نيم بى إبنيفما إثؤواب.

+ أك إنتين إيفول خين إبكاكى / إىخون إيبى أوؤينى إممى / أكتيمون إمبى أويك إنتى إبونخ / إبطافنى إبييسيت إيفول خين إتقيه.

+ أفتشى إزمو إن إخرى إنخيتك / إنجينى فيلى تيرو إنتى إبكهى / أووه نيك ساجى أفوه / شا إفريجس إنتى إيكومينى.

+ شيرى ناك أوبى مارتيروس / شيرى بى إف أنجيليس تيس / شيرى بى أبوسطولوس / آفا ماركوس بى ثيؤريموس.

+ طوفه أم أبشويس إ إهرى إيجون / أوبى ثيؤريموس إننيف أنجيليستيس / آفا ماركوس بى أبوسطولوس / إنتيف كاتين نوفى نان إيفول.

ذوكصولوجية الشهيد مارجرس

+ سبع سنين أكملها / القديس
جيورجوس / والسبعين ملكاً
منافقين / يحكمون عليه كل
حين.

+ ولم يفقدوا أن يميلوا / أفكاره ولا
إيمانه المستقيم / ولا عظم
محبته / فى الملك المسيح.

+ وكان يرتل مع داود / قائلاً
أحاط بى جميع الأمم / لكن
باسم يسوع إلهى / إنتقمت
منهم.

+ عظيمة هى كرامتك / يا سيدى
الملك جيورجوس / المسيح
يفرح معك / فى أورشليم

+ السلام لك أيها الشهيد / السلام
للشجاع البطل / السلام للابس
الجهاد / سيدى الملك
جيورجوس.

+ إطلب من الرب عنا / أيها الشهيد
المجاهد / سيدى الملك
جيورجوس / ليغفر لنا
خطايانا.

+ شاشف إنرومبى أفجوكو إيفول / إنجى فى
إثؤواب جيورجوس / إيرى بى إشفى
إبؤرو إن أنوموس / إفتى هاب إيروف
إممينى.

+ إمبو إشفونه إمببف لوجيسموس / أؤذى ببف
ناهتى إتسوتون / أؤذى تيف نيشتى إن
أغابى / إبخون إبؤرو بى إخرستوس.

+ ناف إيربسالين نيم دافيد / جى أفكوتى
إيروى إنجى نى إثنوس تيرو / ألالخين
إفران إن إيسوس بانوتى / آيتشى إمبا إتشى
إم إيشيش نيموؤ.

+ أونيشتى غار بى بيك طايبو / أو باشويس
إبؤرو جيورجوس / إيرى بخرستوس
راشى نيماك / خين يروساليم إنتى إتفى.

+ شيرى ناك أوبى مارتيروس / شيرى بى
إتشويج إنجينى أوس / شيرى بى
أثلوفوروس / باشويس إبؤورو
جيورجوس.

+ طوفه أم أبشويس إهري إيجون / أوبى
أثلوفوروس إمارتيروس / باشويس إبؤورو
جيورجوس / إنتيف كانين نوفى نان
إيفول.

مرد الإبركسيس:

+ السلام لصعوده / لما سعد إلى
السموات / وأرسل لنا المعزى
روح الحق.

+ طوباكم بالحقيقة / يا أبويننا
الطاهرين البارين / أنبا أبرام
وأنبا ميخائيل / أعباء المسيح

+ السلام لأبينا الأسقف أنبا دانييل
الذى تعليمه المقدسة أنارت
عقولنا.

+ لأنك مبارك بالحقيقة مع أبيك
الصالح والروح القدس لأنك
ولدت وخلصتنا

مرد الساعة الثالثة

الكاهن

+ روحك القدوس يا رب الذي
أرسلته على تلاميذك القديسين
ورسلك المكرمين فى الساعة
الثالثة هذا لا تنزعه منا أيها
الصالح بل جده فى أحشائنا

يرد الشعب الصلاة قانلا القطعة الأولى

+ قلبا نقيا اخلقه فى يا الله،
وروحا مستقيما جده
فى احشائي.

+ لا تطرحنى عن وجهك
وروحك القدوس لا تنزعه منى.

+ بيك إبنفما إثؤواب إيشويس فى إيتاك أو
أوريف إيجين نيك آجوس إماتيتيس أووه إن
أبوسطولوس إتطايتوت خين تى أجب شومت.
تى فای إمبير ألف إيفول هارون أوبى آغاثوس
ألا أرتف إمفيري خين نى إتساخون إمامون

+ أوهيت إفؤواب إك إسونتف إن خيت إفنتوتى.
أو إبنفما إيف سوتون إرتف إمفيري خين نى
إتساخون إماموى.

+ إمبير فيرفورت إيفول هابيكهو أووه بيك
إبنفما إثؤواب إمبير أولف إيفول هاروى.

ذوكصولوجية الشهيد مرقوريوس أبو سيفين

+ محب الأب مرقوريوس / القوى
بالمسيح / لبس الخوذة / وكل
سلاح الإيمان.
+ وأخذ بيديه السيف / ذا الحدين /
الذي تثبته ملاك الرب / فى يديه
اليمنى.
+ مضى إلى الحرب / بقوة
المسيح / وقتل البربر /
بجراحات عظيمة.
+ تيقظ عن الأرضيات / وطلب
السماويات / وتشجع فى / ميدان
الشهادة.
+ أفصح داكبوس / الملك المنافق /
بصبره العظيم / وتعذب
العذبات.
+ وبهذا لبس إكليل الشهادة / غير
المضمحل / وعيد مع جميع
القديسين / فى كورة الأحياء.
+ السلام لك أيها الشهيد / السلام
للسجاع البطل / السلام للمجاهد /
محب الأب مرقوريوس.
+ إطلب من الرب عنا / أيها الشهيد
المجاهد / محب الأب
مرقوريوس / ليغفر لنا خطايانا.
+ فيلوباتير ميركوريس / بى ريم إنجوم إنتى
بخرستوس / أفتى هيوتف إنتى بانوبوليا /
نيم بى خوك تيرف إنتى بى ناهتى.
+ أووه آفتشى خين تيف جيج / إنتى سيفى إنرو
إسناف ثى إيطابى أنجيلوس / إنتى إيشويس
طاجروف / خين تيف جيج إنؤينام.
+ أفشينايف إيبى بولى موس / خين تى جوم
إنتى بخرستوس / أفشارى إينى بارباروس /
خين أونيشتى إن إرخون.
+ أفئير نيمفين إيفول هانا إنكاهى / أووه
أفكوتى إينانى فيؤىى / آفتشوجى خين بى
إسطاذى أون / إنتى تى ميت مارتيروس.
+ أفتى شيبى إن ذيكبوس / بى أورو إن
أسيفيس / هيتين تيف نيشتى إنهيومونى /
نيم إبخيسى إنتى فاسانوس.
+ خين ناى أفئير فورين إمبى إكلوم إن آتلوم /
إنتى تى ميت مارتيروس / أفئير شاي نيم بى
إثواب تيرو / خين إتكورا إنتى نى إتؤنخ
+ شيرى ناك أوبى مارتيروس / شيرى بى
إتشويج إنجينى أوس / شيرى بى
آثلوفوروس / فيوباتير مرقوريوس .
+ طوفه آم أبشويس إ إهرى إيجون / أوبى
آثلوفوروس إمارتيروس / فيوباتير
مرقوريوس / إنتيف كانين نوفى نان إيفول.

البولس

+ بولس عبد ربنا
يسوع المسيح الرسول
المدعو المفرز لبشارة
الله.
+ بافلوس إف فوك إمبين شويس
إيسوس بي إخرستوس بي أبوسطولوس
إينثاهيم فى إينيثاف ثاشف إي بي هي
شيننوفي إنتى إفتوتى.

ويكمل بالجمال القبطي المكتوبة في أول رسالة اليوم ويختم بهذه:

+ النعمة معكم والسلام
يكون معنا آمين.
+ بي إهموت غارنيموتين نيم إتهيريني إفسوب
جي أمين إيس إيشوبي.

بى إهموت غار

+ نعمة ربنا يسوع المسيح تكون
مع روحك الطاهرة يا سيدي
الأب المكرم ورئيس الكهنة
البابا أنبا شينوتى وأبانا الاسقف
أنبا دانيال فليكن الإكليروس
وكل الشعب معافين في الرب
أمين يكون.
+ بى إهموت غار إمبين شويس إيسوس
بى إخرستوس / إفئى شوبى نم بيك أجيون
إبنيفما / باشويس إنبوت إتاوت إن أرشى /
إيرفس بابا آفا شينوتى / نيم بنبوت إن
إببيسكوبوس آفا دانييل / مارى بى إكليروس
نيم نى لاؤس تيرف / أوجاى خين إيشويس
جى أمين أساشوبى.

الكاثوليكون

+ الكاثوليكون من أبينا (...) يا
أحبائي
+ كاثوليكون بينبوت (...) نامين
راتى.

ثم يتلو ثلاث أو أربع جمل من أول الفصل القبطي ويختمها بهذه:

+ لا تحبوا العالم ولا الأشياء التي
في العالم العالم يمضي
وشهوته والذي يصنع إرادة
الله يدوم إلى الأبد آمين
+ نا إسنيو إمبير مينري بي كوزموس أوزي
نيئتشوب خين بي كوزموس. بي كوزموس
ناسيني نيم تيف إينثيميا في ذي إثنيري إم
إفتؤوش إم إفتوتى إفتاشوبي شا إينيه أمين.

+ إذا ربح الإنسان العالم / كله
وخسر نفسه / فما هى هذه /
الحياة الباطلة.

+ القديس أبا مينا / سمع الصوت
الإلهى / وترك عنه العلم كله /
ومجده الفاسد.

+ وبذل نفسه للموت / وجسده
للنار / وقبل عذبات عظيمة /
لأجل ابن الله الحى.

+ فلهذا رفعه مخلصنا / إلى
ملكوته / وأعطاه الخيرات / التى
لم تراها عين.

+ السلام لك أيها الشهيد / السلام
للشجاع المجاهد / السلام لللابس
الجهاد / القديس أبا مينا.

+ إطلب من الرب عنا / أيها الشهيد
المجاهد / القديس أبا مينا / ليغفر
لنا خطايانا.

+ إيشوب أون إنتيبى رومى / جيم هيو إمبى
كوزموس تيرف / إنتيفتى أوسى إنتيف
إبسيكى / إوبى باى أونخ إنئى إفليو.

+ بى أجبوس أبا مينا / فسوتيم إنساتى إزمى
إننوتى / أفكو إمبى كوزموس تيرف
إنسوف / نيم بيف أو أوو إثناطاكو.

+ إفتى إنتيف إبسيكى إى إمفو / نيم بيف سوما
إيبى إكروم / إفشيب هان نيشتى
إمفاسانوس / إئفى إبشيرى إم إفتوتى إئونخ.

+ إئفى فای آبين سوتير / أولف إبخون إيتيف
ميت أورو / أفتى ناف إننى آغاثنون / نى
إيتى إمبى فال ناف إيروؤو.

+ شيرى ناك أوبى مارتيروس / شيرى بى
إتشويج إن جينى أوس / شيرى بى
آئوفوروس / بى أجبوس آفا مينا.

+ طوفه أم أبشويس إهري إيجون / أوبى
آئوفوروس إمارتيروس / بى أجبوس آفا
مينا / إنتيف كانين نوفي نان إيفول.

والأمير تادرس. ومحب الآب
مرقوريوس. وأبا مينا
البياضى. يارب

+ بصلوات سادتى الأباء
القديسين أنبا أنطونيوس وأنبا
يولا وباخوميوس ومكاربيوس
وأنبا شنوده رئيس
المتوحدين: يارب

+ بصلوات عروس المسيح
القديسة الحقيقيه: دميانه
وبرباره ومرينه ويوليانه:
يارب

+ بصلوات أبينا القديس البار
العظيم أنبا أبرام الأسقف وأنبا
ميخائيل البحيرى يا يارب

+ بصلوات قديسى هذا اليوم كل
واحد فواحد بإسمه:
يارب

+ بصلواتهم أحفظ لنا حياة أبينا
المكرم البار البابا الأنبا
شنوده: يارب

+ بصلواتهم يا رب احفظ لنا
حياة ابينا المكرم البار الأنبا
دانيال الأسقف يارب

+ نسجد لك أيها المسيح مع أبيك
الصالح والروح القدس لأنك
أتيت وخلصتنا إرحمنا.

ثيودوروس بى ستراتيلاتيس - فيلوبتير
مرقوريوس - آفا مينا إنتى نى فايات /
ابشويس

+ هيتين نى افشى / انتى ناشويس إنيتوتى إم
مانوشيرى آفا أنطونيوس - نيم آفا باقى نيم
باخوميوس - نيم بى شومت إئوواف
مكاربيوس - آفا شينوتى بى أرشى مانزيتيس /
ابشويس

+ هيتين نى افشى / انتى تى شيليت انتى
باخرستوس تى آجيا إمى دميانه -
نيم برباره - نيم مارينا - نيم يوليانا /
ابشويس

+ هيتن نى افشى / انتى ننيوت ائوواب ان
ذيكيؤس افا أبرام بى ابسكوبوس - نيم افا
ميخائيل بى برمهيبت / ابشويس

+ هيتن نى افشى انتى نى إئوواب إنتى باى
إيهوؤو بى أوواى بى أوواى كاطا بفران /
ابشويس

+ هيتن نو افشى آريه إئونخ إمبين يوت إتطايوت
إن آرشى إريفس بابا آفا شينوتى /
ابشويس

+ هيتن نو افشى آريه إئونخ إمبين يوت إتطايوت
إن ذيكيؤس آفا دانيال بى إبسكوبوس /
ابشويس

+ تين أوأوشت إموك أوبى إخرستوس نيم بيك
يوت إن آغاثنوس نيم بى إبنيفما إئوواب جي أك
إى أك سوتي إممن ناي نان.

+ بشفاعات والدة الإله القديسة مريم
يارب أنعم لنا بمغفرة خطايانا
 + بشفاعات مبقوق القيامة
ميخائيل رئيس السمائين : يا رب
 + بشفاعات السبعة رؤساء **الملائكة والطغمت السمائية يارب**
 + بشفاعة نسيب عمانوئيل : **يوحنا ابن زكريا : يارب**
 + بصلوات سادتي **الأبء الرسل** وبقية التلاميذ : **يارب**
 + بصلوات ناظر الإله الأنجيلي **مرقص الرسول : يارب**
 + بصلوات رئيس الشماسة **المبارك اسطيقاتوس أول الشهداء : يارب**
 + بصلوات البارين الرجلين **الكاملين يوسف ونيقوديموس والقديسة مريم المجدلية: يارب بصلوات المجاهدون الشهداء سيدي الملك مارجرس,**

+ هيتين ني ابرسفا انتى تى ثيؤتوكوس إثؤواب ماريا ابشويس.
آرى إهموت نان إن بيكو إفول إنتى نونفى.
 + هيتين ني ابرسفا انتى بى صالبيستيس إنتى أناستاسيس ميخائيل إب ارخون نانى فيئوى / **ابشويس**
 + هيتين ني ابرسفا انتى بى شاشف إن آرشى أنجيلوس نيم نى طاغمه إن إبورانينون / **ابشويس**
 + هيتين ني ابرسفا انتى بى سينجنيس ان اممانوئيل يوانس ابشيري ان زخارياس / **ابشويس**
 + هيتين ني افشى انتى ناشويس إنىوتى إن أبوسطولوس نيم إبسيبى إنتينى ماسيتيس / **ابشويس**
 + هيتين ني افشى انتى بى ثيؤريموس إن إف أنجيليستيس أفا ماركوس بى أبوسطولوس / **ابشويس**
 + هيتين ني افشى انتى بى آرشى إنياكونوس إتزمأوؤت إستيفانوس بى شورب إمارتيروس / **ابشويس**
 + هيتين ني افشى / انتى بى إثمى نى رومى إنتى ليوس يوسف نيم نيكوديموس نيم تى آجيا ماريا تى مجدالينى / **إبشويس**
 + هيتين ني افشى انتى بى اثلوفوروس ام مارتيروس باشويس إبؤرو جيؤرجيوس –

+ الصبية العذراء / الحكيمة المختارة / البارة عروس المسيح / القديسة دميانة.
 + هذه التى إمتلأت / من الحكمة منذ صباها / فبغضت العالميات / وأحبت البتولية.
 + صارت رئيسة/ وميناء للخلاص + / وأما للأربعين عذراء / فى القصر الذى بناه لها أبوها.
 + ولما كفر بالمسيح / ردتة إبنته دميانة / التى أحبته / فنالت الشهادة.
 + من أجل هذا أرسل الملك / أمره بتعذيبها / فقبلت آلامات عدة / ونالت الشهادة.
 + والأربعون عذراء / الذين كانوا معها فى القصر / نالوا الشهادة / فى يوم واحد معها.
 + طوباكى أنت يا دميانة / عروس الختن / الراهبة البتول المختارة / الشهيدة الحقيقية
 + إطلبى من الرب عنا / يا عروس المسيح / القديسة دميانة / ليغفر لنا خطايانا.
 + تى آلو إنسافى إمارثينوس / تى سوتب إن كيريا إممى / تى شيليت إنتى بخرستوس / تى آجيا تيميانى.
 + ثاى يسجين تيسميت آلو / أسميه إيفول خين تى صوفيا / أسموستى إننى كوسميكون / أسمينزى إنتى بارثينيا.
 + أسشوبى إنتى آرشى / إنليمين إنتى بى أوجاى / إثماف إن إهمى إمارثينوس / خين بى بيرغوس إيطابيس يوت كوتف.
 + أفجول إيفول إبخرستوس/ أسطاستو إماموف إنجى تيف شيرى / إيطاس مينزى إماموف إنجى تيميانى / أقتشى إنتى ميث مارثيريا.
 + إثفى فاى أفؤ أورب إنجى إبؤرو / أف أو آهساھنى خين نيس خيسى / أسشيب إمكاه أنؤميش إنسوب / استشى إنتى ميثمار تيريا.
 + بى إهمى إثؤواب إمارثينوس / إيتاف شوبى نيماس خين بى بيرغوس / أقتشى إنتى ميث مارثيريا / خين بى إيھؤو إن أوؤت نيماس.
 + أوأونيائى إنثو تيميانى / تى شيليت إنتى بى نيمفيوس / تى موناكى إمارثينوس / تى سوتب إممى أمارتيروس.
 + طوفه أم أبشويس إ إھرى إيجون / أوتى شيليت إنتى بخرستوس / تى آجيا تيميانى / إنتيف كنين نونفى نان إيفول.

نوڪصولوجية القديس الانبا أبرام

+ المصباح المنير / فى الفيوم
وكل مصر / من أجل عجائبه /
وآياته ومحبه للمسيح.

+ ذو الإكليل الجوهـر /
صديق السواح / والأبرار
والأنبياء / الذى تبع سيدنا
المسيح

+ هو الأنبا أبرام / أسقف
الفيوم / الراعى الحقيقى / معلم
الفضائل.

+ داود أعلمنا بالحقيقه / أنه طوبى
للذى يتفهم / فى أمر المسكين
والفقير / والله يخلصه

+ مثل أبونا إبراهيم / أبو إسحق
ويعقوب / أحببت الرحمه /
واكملت الواصايا.

+ تعودت اشهاده للحق / وتعودت
الاكل مع الفقراء / باتضاع
عظيم / أحببت رعيتك.

+ محبوا الارضيات / بحثوا عن
أبنيه جديده / لكنك بنيت فى
السماء / أبنيه سمائيه.

+ كم هى عجائبك / شفيت
المرضى / تنبأت بالعظام /
أخرجت الشياطين.

+ بى خيس إت إر إى أويى / حين إفيوم نيم
كىمى تيرس / إئفى نيف إشفيرى نيم نيف
مينى / نيم بيف مى إم بخرستوس.

+ فابى إكلوم إمار غاريتيس / بى إشفير إنتى
أنا خوريتيس / نيم نى إئمى نيم نى
إبروفيتيس / فيئيتاف موشى إنصابين
ريسوتيس.

+ إئثوف بى آفا أبرام / بى إبيسكوبوس إنتى
إفيوم / بى مان إسؤو إنتا إفىمى / بى خاس
إنتى نى أريتى

+ دافيد أفتامون حين أو ميئمى / جى أوؤيى
أئف إفىمى إئناكاتى / إجين أوجوب نيم
أو هيكى / أووه إفى ناهميف إنجى إنفوتى.

+ إم إفريتى إم بنيوت أبرام / إفيوت إن إيساك
نيم ياكوب / أك مينزى تى ميئنائيت / أووه
أكجوك إيفول إنتى إنتولى.

+ شاك إرميئرى إنتى ميئمى / شاك أوؤم نيمنى
هيكى / حين أونيشتى إن ثيفيو أك مينرى إن
نيك إسؤو.

+ نى إئمى إننا إكاهى / أفكوتى إنساهان جين
كوت إم فيرى / ألالا أكوت خيى نيفيؤوى /
إننى جين كوت إننا نيفيؤوى.

+ أو إرنى نيك إشفيرى / أك تالتشو إننى
إئشونى / أك إير إبروفيتيفين إننى إشفيرى /
نى ريمون أك هيتو إيفول.

يقول الشماس

+ إطلبوا لكى يرحمنا الله
ويتراءف علينا / ويسمعنا
ويعيننا / ويقبل سؤالات
وطلبات قديسيه منهم
بالصلاح عنا فى كل حين /
ويجعلنا مستحقين أن ننال من
شركة أسرارہ المقدسة
المباركة / لمغفرة
خطايانا

+ طف هينا إنتى إنفوتى ناي نان إنتيف
شينهيت خارون إنتيف سوتيم إيرون
إنتيف إيرفويثين إيرون إنتيف تشى إن نى
تيهو نيم نى طفه إنتى نى إئؤواب إنتاف
إنطوطو إى إهرى إيجون إبي آغاؤون إنسيو
نيفين إنتيف آى تين إن إم إيشا إئرين تشى
إيفول حين تى كونونيا إنتى نيف مستريون
إئؤواب إت إزماروؤت إى بى كو إيفول
إنتى نين نوفى.

نى سافيف تيرو فى حضور اسقف

+ يا كل حكماء إسرائيل صناع
خيوط الذهب إصنعوا ثوبا
هرونياً لانفاً بكرامة كهنوت

+ أبينا المكرم رئيس الكهنة البابا
أنبا شينوتى وشريكه الأنبا
دانيال احباء المسيح.

+ خلصت حقاً ومع روحك

+ نى سافيف تيرو إنتيه بي إسرائيل / نى إت
إير هوب إينى كاب إنوب / ما تاميو إن أوشتين
إن آرون / كاتا إيطايو إنتى ميت أوؤيت

+ إم بنيوت إتطايوت إن أرشى إيرفس بابا آفا
شينوتى / نيم بنيوت إن إبيسكوبوس آفا دانئييل
نى منراتى إنتيه بخرستوس.

+ سوتيس آمين كى طو إبنيفماتى سو

المجرة الذهب / طاي شورى

+ هذه المجرة الذهب النقى /
الحاملة العنبر / التي فى يدي
هرون الكاهن / يرفع بخور
على المذبح /

+ طاي شورى إن نوب إن كاتاروس إيت فاي
خابي آروما طا إئخين نين جيج إن آرون بي
أويب إفتالي أو إسطوى نوفي إى إيشوي
إيجين بيما إن شؤوشي.

تقديم الحمل

+ صلوا من أجل هذه القرايين المقدسة الكريمة وتقدماتنا والذين قدموها يا رب ارحم

+ إبروس إفنكساستى إبييرتون آجيون تيميون ذورون توطنون كى تيسيون إيمون كى إبروس فيرون طون. كيرى إيسون.

الليويا فاي بي بي

+ هلليويا هذا هو اليوم ا لذي صنعه الرب / فلنفرح ونبتهج فيه / يا رب خلصنا يا رب سهل سبلنا / مبارك الآتي باسم الرب. هلليويا

+ الليلويا فاي بي بي إيهوؤ إيطا إيشويس ثاميوف / مارين ثليل إنتين أونوف إمامون إنخيتف / أو إيشويس إيك إى ناهمين او إيشويس إيك إى سوتين نين مويث / إف إزماروؤت إنجى فى إثنيوخين إفران إم إيشويس. الليلويا.

يقول الشماس

+ واحد هو الأب القدوس واحد هو الابن القدوس واحد هو الروح القدس / أمين مبارك الرب الإله إلى الأبد / يا جميع الأمم باركوا الرب / ولتباركه جميع الشعوب لأن رحمته ثبتت علينا / وحق الرب يدوم إلى الأبد أمين هلليويا

+ إسباتير آجيوس إس إيس آجيوس. إن إبنيفما آجيون أمين. إيفلوجيطوس كيريوس أوئيوس إسطوس إيئوناس أمين. نيئثوس تيرو إزمو إيشويس. مارو إزمو إبروف إنجى نيلأوس تيرو. جى آبيف ناى تاجرو إى إهرى إيجون اووه تى ميثمى إنتى إيشويس شوب إبنيه أمين الليلويا.

يقول الشعب:

+ المجد للآب والإبن والروح القدس الآن وكل أوان وإلى دهر الدهور أمين هلليويا

+ ذوكسابترى كى إيو كى آجيو إبنيفماتى. كى نين كى آى كى إسطوس إى أوناس طون إى أونون أمين الليلويا.

+ صرت لنا قدوة / بسيرتك الطاهره بالمحبه والرحمه / والشهاده للحق.

+ اطلب من الرب عنا / يا أبانا القديس انبا ابرآم / أسقف الفيوم / ليغفر لنا خطيانا.

+ أكشوبى نان إن أوتيبوس / خين بيك جين موشى إتوميثنا إيت / نيم تى ميت ميثرى إنتى ميثمى.

+ طوفه آم أبشويس ! إهرى إيجون / بينيوت إثوواب آفا أبرآم / بى أبيسكوبوس إنتى إفيوم / إنتيف كنين نوفى نان إيفول.

ذوكصولوجية القديس ميخائيل البحيرى

+ كوكب فى بريه قسقام / قديس مهاب عظيم / وقور فى المقام / محب للفقراء.

+ ولد فى أشنين النصارى / من أبوين فقارى / عظيم بين النصارى / أبوه المعلم غبريال.

+ وهو فى عمر الزهور / تعلم عدم الظهور / محب للكنيسة وغيور / عطوف فى حبور.

+ هو ابونا ميخائيل / القمص البحيرى / تلميذ الانبا ابرآم / رجل المعجزات.

+ انتقل ابيه وهو صغير / فحزن عليه كثير / وبعد ذلك بقليل / انتقلت امه للتقدير

+ كان كثير الصلاه / ممجداً من فى اعلاه / واعظاً فى كتاب الله / وكان حبيب المسيح.

+ تعلم حب الفقراء / مثل معلمه الغراء / واكثر فى العطاء / فنال اكليل فى السماء.

+ بمعونة رب الجنود / لبس الاسكيم المعهود / وكان عابد للمعبود / ولقبوه ملاك الدير.

+ حاربك ابليس اللعين / صمدت بيقين / وحماك رب العالمين / من كل شر يقين.

+ حاربوه اخوته الرهبان / سرقوا ملابس الغلبان /

صلى لرب الانام / فاعطاه بكل انعام.

+ مجده رب الجنود / بمعجزات فوق الحدود /

من مرضي وقعود / شفاهم باسم الرب المعبود

+ ضربه عدو الخير / علي عينه بقي ضرير /

مجد ربه القدير / فشاف نور الحبيب.

+ محتاجين صلاتك كل حين / تبدد ظلام المغرضين /

وتشفى كل عليل / يا ابونا ميخائيل البحيري

+ اطلب من الرب عنا / ايها القديس العظيم /

ابونا ميخائيل البحيري / ليغفر لنا خطايانا.

نكولوجية الآباء **تقال في وجود الآباء الأساقفة والمطارنة والبطاركة**

+ نلت نعمة موسى : وكهنوت ملكى صادق : وأخذت كرامة أبينا بطرس : بكر الرسل.

+ رفع المسيح يده: اليمنى على رأسك : وأنتمك على مفاتيح : ملكوت السموات.

+ لتصير مدبراً : على الكنيسة : وترعى شعبك : بطهارة وبراً.

+ كما قال: بولس الرسول : كمثل ملكي صادق: كذلك المسيح.

+ آكتشى إتحاريس إمويسيس: تى مت اويب إنتيه ميلكيه صاديك : آكتشى إم إبطايو إم بين يوت بطروس : بى أنجوج إن نى أبسطولوس

+ أبخرستوس طايو إن نيف جيج : إن او إنام إيجين تيك آفيه : آفتين هوتك إنى شوشت: إنتيه إن تثمت أورو إنى فيووى.

+ إثيريك شوبى إن او ريف إير هيمى: صا إيشوى إنتى إككليسيا : إثيريك آمونى إمبيك لأؤوس : خين او طوفو نيم او مئى.

+ كاطا إفريتى إيطاف جوس إنجيه بافلوس بى أبسطولوس: جيه كاطا إفريتى إم مليكيه صاديك: إم باى ريتى هوف إم بخرستوس.

+ نلت نعمة موسى وكهنوت ملكى صادق، وشيخوخة يعقوب وطول عمر متوشالح ، والفهم المختار الذى لداود ، وحكمة سليمان ، والروح المعزى الذى حلّ على الرسل .

+ الرب يحفظ حياة وقيام أبينا المكرم رئيس الكهنة البابا أنبا شنودة ، وأبينا الأسقف الأنبا دانيال.

+ إله السماء يثبتهم على كراسيهم ، سنين كثيرة وأزمة سالمة مديدة . ويخضع جميع أعدائهم تحت موطى أقدامهم سريعاً.

+ أطلبوا من المسيح عنا : ليغفر لنا خطايانا بسلام كعظيم رحمته .

+ يارب أرحم يارب أرحم يارب بارك آمين ، باركوا على ، ها المطانية أغفروا لى ، قل البركة .

+ آكتشى إت خاريس إم مويسيس تى مت اويب إنتيه ميلشى صاديك : تى مت خيللو إنتيه ياكوب: بى نوج إن آهى إنتيه ماثوصالا : بى كاتى إتسوتب إنتيه دافيد : تى صوفيا إنتيه سولومون: بى إبنفما إمبراكليطون فى إيطاف إى إيه جين نى أبسطولوس:

+ إبتشويس إف إيه آريه إبوئخ نيم إبطاهو إيه راتف إم بين يوت إطاويوت إن آرشى إيرفس بابا آفا شينوتى نيم بين يوت إن إيسكوبوس آفا دانييل:

+ إفتوتى إنتيه إتفيه إف إيه تاجروؤو هى جين نو إثرونوس: إن هان ميش إن رومبى نيم هان سيو إن هرينى كون : إن تيف ثيفيو إن نو جاجى تيرو : سابيسيت إن نو إتشافج إن كوليم:

+ طوفه إى بى إخرستوس ايه إهرى إيجون إن تيف كانين نوفى نان إيفول خين او هرينى كطا بيف نيشتى إن ناى:

+ كيرليسون : كيرليسون كيريه إفلوجى سون آمين إسمو إيروى إسمو إيروى يس تى ميطنيا كونى إيفول جو إمبى إسمو.

التحليل

+ بالمسيح يسوع ربنا
+ إحنوا رؤوسكم للرب
+ أمامك يا رب
+ إنصتوا بخوف الله آمين
+ خين بخرستوس ايسوس بين شويس
+ طاس كيفالاس إيمون طوكيريو إكليناتي
+ إنوبيون سوكيرى
+ إبروس خومين ثيو ميتا فوفو آمين

قانون الختام

+ آمين كير ياليسون كير ياليسون
+ آمين هليلويا / المجد للأب
والإبن والروح القدس / الآن
وكل أوان والى دهر الدهور
آمين / نصرخ قائلين يا ربنا
يسوع المسيح
+ المسيح قام ثم سعد / وأرسل
لنا البار اقليط.
+ خلصنا وارحمنا
+ آمين الليلويا / ذوكسابترى كى أيو كى آجيو
إبنفماتى / كى نين كى آى كى إستوس أى
أوناستون إى أونون آمين / تين أوش أيفول
إنجو إيموس جى أو بنشويس ايسوس بى
أخرستوس /
+ بى إخرستوس آفتونف أووه أفشينايف / أف
أوؤرب نان إمبى بار اكليتون.
+ سوتى إيمون أووه ناى نان

+ كذلك نرفعك : مع المرتل
داؤود : قائلين أنت هو الكاهن
إلى الأبد : على طقس ملكى
صادق

+ السلام لأبينا الأسقف أنبا دانييل
الذى تعليمه المقدسة أنارت
عقولنا

+ الرب إله السماء يثبتته
على كرسيه سنين عديدة
وأزمنة سالمة

+ أطلب من الرب عنا يا أبانا
الآب البطريك البابا أنبا
شنوده رئيس الكهنة ليغفر لنا
خطايانا

+ أطلب من الرب عنا يا أبانا
الصديق الأسقف الأنبا دانييل
ليغفر لنا خطايانا

+ أوصاف طوس تين تيسى إيموك : نيم بى
هيمنودوس دافيد : جيه إنثوك بيه بى اويب
شا إينيه : كطا إتطاكسيس إم ميلكيه
صاديك.

+ شيريه بين نيشتى إم بطريرشيس : بين يوت
إثوواب بابا آفا شينوتى: فى إيطا نيف إسفو
اوى إثوواب إير اووينى إم بين نوس.

+ إبتشويس إفتوتى إنتيه إتفيه تاجروف هى
جين بيف إثرونوس: إن هان ميش إن
رومبى نيم هان سيو إن هرينى كون

+ طوفه إيم إبتشويس إيه إهرى إيجون بين
يوت إثوواب إم بطريرشيس بابا آفا شينوتى
بى آرشى إيرفس : إنتيف كانين نوفى نان
إيفول .

+ طوفه إيم إبتشويس إيه إهرى إيجون بين
يوت إثوواب إن ذيكه ووس آفا دانييل بى
إبسكوبوس : إنتيف كانين نوفى نان إيفول

ختم الذوكصولوجيات

+ كونى أنت ناظرة علينا / فى
المواضع العالية التى أنت / كائنة
فيها يا سيدتنا كلنا / والدة الإله
العذراء كل حين.

+ إسألى الذى ولدته / مخلصنا
الصالح / أن يرفع عنا هذه
الأتعاب / ويقرر لنا سلامه.

+ شوبى إنثو إيرى سومس إيجون / خيننى ما
إتشوسى إيطار إنخيتو / أوتنشويس إننيب
ترينتى ثيوتوكوس / إتووى إمبارثينوس
إنثيو نيفين.

+ ماتهو إمفى إطارى ماسف / بين سوتير إن
أغاتوس / إنتيف أولى إنناى خيسى إيفول
هارون / إنتيف ثيمنى نان إنتيف هيرينى.

أوشية الموضع

+ صلوا من اجل خلاص العالم
ومدينتنا (1) هذه وسائر
المدن والأقاليم
والجزائر والأديرة

+ إبروس إف إكساستى إبيرتيس سوتيرياس طو
كوزمو كى تيس بوليئوس إيمون طافتيس كى
باسون بوليئون كى طون خورون كى نيسون
كى موناستيريون.

أوشية مياه الأنهار والزرع وأهوية السماء

+ أطلبوا عن مياه الأمطار
والأنهار وعن الزرع والعشب
ونبات الحقل وأهوية السماء
وثمرات الأرض والشجر
والكروم وكل شجرة مثمرة
فى كل المسكونة لكى
يباركها المسيح إلهنا ويعولنا
نحن البشر ويعطى النجاة
للحيوان ويغفر لنا
خطايانا

+ طوفه إيجين نى يارو وو نيم نى نيم نى سىتى
نيم نى سيم نيم نى روت إنتيه إتكوى نيم نى آ
إير إنتيه إتفيه نيم نى كاربوس إنتيه إيكاهى
نيم فانى إششين نيم فانى ما إن آلوى نيم
إششين نفين إن رقتى كاربوس إت خين تى
إكومينى تيرس : هينا إنتيه بخرستوس بين
نوتى إزمو إروؤو إنتيف شانو إشتين خان
شيرى إنتيه نى رومى إن تفتى إم إفنوهم إن
نى إت فى آوى إنتيف كانين نوفى نان
إيفول

أوشية الإجتماعات

+ صلوا من اجل
هذه الكنيسة المقدسة
وإجتماعنا

+ إبروس إفكساستى إبيرتيس آجياس
إكليسيس تافتيس كى تون ثين إلفسيون
إيمون

+ السلام لك أيتها العذراء / الملكة
الحقيقية الحقانية / السلام لفخر
جنسنا / ولدت لنا عمانوئيل.

+ نسألك إذكرينا / أيتها الشفيعه
الأمينة / أمام ربنا يسوع
المسيح / ليغفر لنا خطيانا.

+ شيرى نى أوتى بارثينوس / تى أورو إممى إن
آليثينى / شيرى إيشوشو إنتى بين جينوس /
أرى إجفونان إن إمانوئيل.

+ تينتى أو أرى بين ميفئى / أوتى إبروس
تاتيس إيتين هوت / ناهرين بنشويس إيسوس
باخرستوس / إنتيف كانين نوفى نان إيفول.

يا كل الصفوف السمايين

+ يا كل الصفوف السمايين
وابتهجوا معنا اليوم فرحين
اليوم قد كملت النوات
بقيامه الرب من بين الأموات
قد قام الرب مثل النائم
ووهبنا النعيم الدائم
وسبى الجحيم سبياً
وكسر متاريسه الحديد كسراً
وأعاد آدم إلى الفردوس
هو وبنيه الذين كانوا في الحبوس
اليوم انتشرت أعلام الخلاص
وفاز المؤمنون بصفح القصاص
اليوم ابتهجت إبنة داود
إذ بشرتهم النسوة بتمام الموعود

+ رتلوا لإلهنا بنغمات التسبيح
بقيامه السيد المسيح
وقد تمت أقوال الأباء الأولين
وهو بدء المضطجعين
وكالثلث من الخمره
وعتقنا من العبودية المرة
وحطم أبوابه النحاس
وأبدل العقوبة بالخلاص
بفرح وبهجة ومسرة
لمحل النعيم ثاني مرة
وتجددت الأجسام والأرواح
ومجدوا الله بالتسابيح والأفراح
واستضاءت قلوب الرسل الأبرار
وما سمعوه من الملائكة الأطهار

إخرستوس أنيستى

+ المسيح قام من بين الأموات.
بالموت داس الموت. والذين في
القبور أنعم عليهم بالحياة الأبدية.
+ المجد للآب والبن والروح القدس.
الان وكل اوان والى دهر الدهور
أمين.

+ إخرستوس أنيستى إكنيكرون / ثاناتو
ثاناتون / باتيساس / كى تيس إنتيس إمنى
ماسى / زوئين خاريسامينوس.
+ نوكسابترى كى إيو كى آجيو إبنفما تى /
كى نين كى آ إين / كى إستوس أى أوناس
طوني أونون أمين.

أوشية السلامة

+ صلوا من أجل سلامة كنيسة الله الواحدة المقدسة الجامعة الرسولية الأرثوذكسية

+ إبروس إف إكساستى إيبرتيس إيرينس تيس أغياس مونيس كاتوليكيس كى أبو سطو ليكيس أرثوذكسو توثيو إككليسياس.

أوشية الآباء

+ صلوا من أجل رئيس كهنتنا البابا المعظم الأنبا شنوده الثالث. بابا وبطريك ورئيس أساقفة المدينة العظمى الأسكندرية وأخويه الروحانيين أبينا ماراغنطيوس (ذكا الأول) بطريك إنطاكيا وأبونا (أنطونيوس الأول) بطريك إريتريا وشركه فى الخدمة الرسولية أبين الأسقف المكرم الأنبا دانييل وسائر أساقفتنا الأرثوذكسيين

+ إبروس أف إكستيه إيبرطو آرشى إيه رؤوس إيمون بابا آفا شينوتى بى ماه شمت بابا كيه بطريخو كيه آرشى إيسكوبو تيس ميغالوا بوليؤوس ألكساندرياس نيم نيف سون إم بين نفماتيكون آفا إغنطيوس (ذكا بى اوأى) بى بطريشيس إنريم إنطاكيا نيم بين يوت (أنطونيوس بى اوأى) بى بطريشيس إنتيه إريتريا: نيم بيف كيه إشفير إن لى طورغوس إن أبسطوليكوس بين إثواب إن ذيكىؤوس آفا دانييل بى إيسكوبوس كيه طون أورثوذكسون إيمون إيسكوبون

أوشية الآباء لأجل قداسة البابا البطريك إذا كان مسافراً

+ اطلبوا عن سلامة أبينا الطوباوي المكرم رئيس الأساقفة البابا البطريك الأنبا (...) لكي يحيطه المسيح إلهنا بملك السلامة وينعم علينا بقدومه بكل فرح وسائر

إخريستوس أناليم

+ المسيح صعد إلى السماء وأرسل المعزى الروح القدس وأنعم لنفوسنا بالحياة.

+ المجد للآب والبن والروح القدس.

+ الإلان وكل اوان والى دهر الدهور آمين.

+ إخريستوس أناليم إيسيس تون أورانون / إكسابيىلى باراكليتون / تون إينيفما تو أجيرو / زوئين خاري سامينوس / إبي تون إبيخون إيمون.

+ ذوكسابترى كى إيو كى أجيرو إينيفما تى / كى نين كى آ إين / كى إستوس أى أوناس طوني أونون آمين.

تون سينا

+ نسبح نحن المؤمنين ونمجد الكلمة السماوى للآب والروح فى الأزلية وعدم الإبتداء. المولود من العذراء لاجل خلاصنا. لأنه سر وإرتضى بالجسد أن يعطو على الصليب يحتمل الموت وينهض الموتى بقيامته المجيدة.

+ تون سينا نارخون لوغون باترى كى إينيفما تى / تون إكبر ثينو تيك ثينتا إيس سوتيريان إيمون / أه نيم نى سومين بيستى كى إبروس كى نى سومين / أوتى إفا ذو كى سى ساركى / آينيلثين إن تو إستافرو كى ثاناتون إبيومينى / كى إيجيرى توس تينتى أوؤه / تاس إنتى إنذوكسو أناستاسى آفتو.

توليسوس

+ إن الحجر لما ختم من اليهود وجسدك الطاهر حفظ من الجند.

+ قمت فى اليوم الثالث أيها المخلص مانحاً العالم الحياة. لأجل هذا قوات السموات هتقو إليك يا واهب الحياة.

+ المجد لقيامتك أيها المسيح، المجد لملكك، المجد لتدبيرك، يا محب البشر وحدك.

+ توليثوس فراجيس ثين توس / إيبوتون إيو ذيه أون / كيه إستراتيو تون فيلا سون تون سو / آكران تون سو سوما.

+ آنيس تيس ترى إيميه روس سوتير / ذورو ميه نوس تو كوزمو تين ذوئين / ذيا توتو إيه ذيناميس تون أورانون / إف أوؤن سى ذو أودوتا.

+ ذوكساتى أنستاسى سو إخرستى / ذوكساتى فاسيليا سو / ذوكساتى إى كونوميا سو مونى فيلان إثروبيه.

+ المسيح قام من الأموات
وصعد إلى السموات / وجلس عن
يمين أبيه في الأعالي / وأرسل
لنا المعزى روح الحق /
وأنعم لنفوسنا بالحياة
الأبدية.

+ بي إخرستوس أفطونف إيفول خين ني
إثموؤوت - أووه أفشيناف إي إيشوى إنيفى
إووى / أفهمسى صا أووى نام إمبيف يوت
خيننى إتنشوسى / أف أوؤرب نان إمبى
باركليتون بي إنينفا إنتيه تى ميثمى / أفنير
إهموت إننين إيسيكى إمبى أونخ إن إينيه.

مقدمة قانون الإيمان

نعظمك يا أم النور ونمجدك أيتها العذراء القديسة، والدة الإله، لأنك ولدت لنا مخلص
العالم، أتى وخلص نفوسنا. المجد لك يا سيدنا وملكننا المسيح، فخر الرسل، إكليل
الشهداء تهليل الصديقين، ثبات الكنائس، غفران الخطايا. نبشر بالثالوث القدوس،
لاهوت واحد، نسجد له ونمجده. يا رب ارحم. يا رب ارحم. يا رب بارك. آمين.

قانون الإيمان

بالحقيقة نؤمن بإله واحد، الله الآب، ضابط الكل، خالق السماء والأرض، ما يُرى وما
لا يرى. نؤمن برب واحد يسوع المسيح، ابن الله الوحيد، المولود من الآب قبل كل
الدهور، نور من نور، إله حق من إله حق، مولود غير مخلوق، مساو للآب في
الجوهر، الذي به كان كل شيء. هذا الذي من أجلنا نحن البشر، ومن أجل خلاصنا،
نزل من السماء، وتجسد من الروح القدس ومن مريم العذراء، وتأنس. وصلب عنا
على عهد بيلاطس البنطي. وتألم وقبر وقام من بين الأموات في اليوم الثالث كما في
الكتب، وصعد إلى السموات، وجلس عن يمين أبيه، وأيضاً يأتي في مجده ليدين
الأحياء والأموات، الذي ليس لملكه انقضاء. نعم نؤمن بالروح القدس، الرب المحيى
المنبثق من الآب. نسجد له ونمجده مع الآب والابن، الناطق في الأنبياء. وبكنيسة
واحدة مقدسة جامعة رسولية. ونعترف بمعمودية واحدة لمغفرة الخطايا.

ويختتم بهذه العبارة بالحن:

+ وننتظر قيامة
الأموات وحياة الدهر
الآتى آمين

+ تين جوشت إيفول خا إتهى إن تي
آناسطاسيس إنتي ني إيريقموؤوت نيم بي
اونخ إنتي بي إيئون إسنيو آمين

أوشية الإنجيل

يرد الشمس وهو واقف خلف الكاهن خارج الهيكل حاملاً الصليب والبشارة

+ للصلاة فقوا
+ صلوا من أجل الإنجيل المقدس
+ إيبي إبروس إفكى إستاتيتى
+ إبروس إف إكساستى إبيرتو أجيو إف أنجيليو.

+ ويلحن الشمس المزمور قبضياً بالطريقة الفرابيخى او السنجارى وفى آخره يردد التالى:

مرد المزمور باكر

+ هليلويا هليلويا / المسيح قام ثم
صعد / وأرسل لنا الباراقليط /
روح الحق / هليلويا هليلويا.
+ الليلويا الليلويا / بي إخرستوس أفطونف أووه
أفشيناف / أف أوؤرب نان إمبى باراكليتون /
بي إنينفا إنتى تى ميثمى / الليلويا الليلويا.

مرد إنجيل

+ الروح المعزى / نزل من
السماء / وحل على الرسل / فى
عيد العنصرة.
+ هليلويا هليلويا هليلويا /
المسيح قام ثم صعد / وأرسل لنا
الباراقليط.
+ بي إنينفا إماراكليتون / إي إبييسيت إيفول
خين إتفيه / إفؤ أونيه إيجيننى أبوسطولوس /
خين إيشاى إنتى بينتى كوستى.
+ الليلويا الليلويا الليلويا الليلويا / بي إخرستوس
أفطونف أووه أفشيناف / أف أوؤرب نان إمبى
باراكليتون.